(تصوف)

(٢٤٢٥)

بلبل نامه

مؤلفه

شیخ مشهور عطار قدس سره

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı | Hacı Mahmud
Yeni Kayıt No | 3017
Eski Kayıt No |

تقریضات

بارك الله برئ رنكين اثر　　پرورش بخشای مرغان هنر
نغمه پیرای نیستان وجود　　صورت ارای كلستان شهود
بلبل دستان سرای نغمه دن　　طوطئ خوش لهجهٔ شكرشكن
خامهٔ شوخی صریرانكیز ناز　　ترجمان بلبل وطوطئ راز

الحق بونسخهٔ نادرهٔ دلپذیركه مقاصد ومباحثی لسان بلبل شیدا وطوطئ كویادن صورت مناقشه ومنافسه ده بیان اسرار حقیقت ومقام معارضه ومنازعهٔ كشف قناع عرایس حكمت ایتمك اوزره مرتب بر تألیف مهذب واجزای مقابلهٔ احوال عالمدن مخبر بردا روی مركبدر برشاهد دلارادركه رخسارهٔ صحایفندن اولان اوصاف طوطئ كویا عارض خوباندهٔ اولان خط سبز منزله سنده ومنقبت بلبل شیدا دهان دلبرانده اولان زبان حرف انداز مشابه سنده نشوه بخش چشم وكوش عشاقدرتار سطوری طیور تعبیراته قفس مشكیندركه آب مداد ودانهٔ نقطه له مالامال وپیچ وخم شاخسار حروف وكلماتی بلبل وطوطئ معانی یه كرسئ قیل وقال ومنصهٔ نزاع وجدالدر سواد صحایفی ماندهٔ صوفئ مرقع پوش معمورهٔ ویرانه نما وظاهری ظلمت آلود وباطنی لبریز آب بقادر بدن طوطیسنده اولان جامهٔ چمن اورقافلهٔ بهار وقامت بلبلنده اولان خرقهٔ خاكستری هدیهٔ دست روزكاردر آیینهٔ طوطئ خودبین آب خشك آیینه بلبل غمكین آتش تریندر هیئت طوطئ سبزپوش كویا دستار قفسئ سطوركلماته علامت سبز سیادت وبلبل سنجابی پوش مجمرهٔ مقالاته تودهٔ خاكستر محبتدر بلكه زفردی وهوایی دوانكیشهٔ روزندركه چارچورهٔ پنجرهٔ قفس سطورده جایكیر اولمشلر كویا برسی برك سبز درویشان وبرسی ترابه مرقد عاشقاندر یاخود ایكی شاعر رنكین ادادركه برسی سبزی وبرسی غباری تخلص ایتمشلر ایكیسنك مطلوب ومعشوقی یكدیكرله امیزش معانقهٔ الفت واختلاط ایتسه لر نوآیند كان بزم عرفانه كلبشكر

وتبزدكان مهرجان هوایه كل مكرر صورتن كوسترلر كندولر خود بربرلریله هم آغوش مصادقات واتحاد اولسه لردفع سرمای وحشت ایچون یشل صوفه قاپلنمش پوستین سنجابی شكلنه كیررلر بلبل بیقرار درآمشكر دائرهٔ دور مطرا وطوطئ شكرفواد حضر مجمع البحرین لفظ ومعنادر كلیم بلبل شجرهٔ كلدن مشاهدهٔ تجلیات آتشین ایله مسرور ودیوار سطور دست طوطئ خضر ایله معمور اولمش ودلخستكان فراش جهل ونابینایان عمای ضلاله شافی وكافی زمرد سبز ویاقوت كبوددن تركیب اولنمش معجون الجواهر وكحل روشنا یيدر ماحصل بو بوستان نوشكفتهٔ تازه سرپای نكاهله كشت وكذاره نظر اعتبار اولندقده باغبانی اولان برئ نوزمینه كشایش لب آفرین ونثار كلبرك تحسین قلنمشدر جزاه الله خیرا وبرا بیت زبان بلبل نالان وطوطئ سخندانی كیرنلر فهم ایدرلر كلستان وشكرستانه ؛؛

داغ غم هجران خاطر یارانی لاله زار حسرت ایلین مرحوم نسیمی زاده عثمان اغانك انشا قلدیغی تقریض زیبا صورتیدر

زهی كتاب مستطابكه هربر كلمه سی برشجر پار وبر ومعنای دقایق احتواسی حاوئ كل ثمر اولمغله سرتاسر مطالعه اولنوب هر نكته لری خاطر فاترده اثر قلمشدر هزار تحسین برئ هنر قرینه كه توفیق خدای معینه مظهر اولمشدر

نظم

بزم میك صفالری هپ خاطرمده در　　اول بزمك آشنالری هپ خاطرمده در
مست صدای بلبل باغ الست ایدم　　اول بلبلك نوالری هپ خاطرمده در

یكانهٔ افاضل زمانه اولان فضیلتلو مفتی افندیمز حضرتلرینك ادای پیرانه ایله بیانه كتوردكلری تقریض بی بهانه صورتیدر

نظم

ایا برئ سنی بلبل كبی عاشق ایده مولی　　سكا علم لدنی بی میسر ایلیه مولی
قدر زر زركر شناسد قدر كوهر كوهری　　قدر كل بلبل شناسد قدر قنبر یا علی

دیگر

مصابیح مهتاب کبی علم وکمال ظاهر ومشارق آفتاب کبی فضل واجلالی باهر اولان فضیلتلو محمود افندیمز حضرتلرینك تحریر بیورد قلری تقریض بی نظیر صورتیدر

نظم

قد جاء لی کتاب فی قصة البلابل … من اشعر الاشاعر بل مجمع الحطا بل
نظم بدیع ونثرش هرکسی که دید گفتا … فیه غیبنا المطم لله در قائله
زهی نامهٔ دلکش ودلکشای … که شد جان عطار ازو عطر سای
دراد هم غزل درج وهم مثنوی … هم اسرار صوری فهم معنوی

دیگر

بو کتاب عنبرین نقاب املا وانشا اولندیغی اثناده مدینهٔ مغنیساده مسند آرای شرع غرا اولان مهارتلو عثمان افندی حضرتلرینك تسطیر بیوردقلری تقریض خطیر صورتیدر

هذه جواهر تلالات بفیض نیان التحقیق وارهفت نکاته عین التدقیق
یلیق بان یکتب بالتبر ما فیه النظم والنثر الله یجازی من جمعه
بالخیر وصانه عن الآفات والضیر

سرخیل شعرای وهبی دانا که آکا … نظم بو پسندیده ادا موهبهٔ مولادر

دیگر

بو بیت نادراتك حقنده صادر اولان معرفت پرور وفضیلت گستر سعادتلو وهبی افندینك قلم عنبرباری آثارندن اولان تقریض یادگاری صورتیدر

هذا کتاب بلیغ النظم والنثر … نظم … تحکی فصاحة حسان عبارته
ماشاهدت فی الوری ما هاه بالحسن … ماردته نظر ارادت لطافته

الحق بو نسخهٔ کتاب بر گلشن رازدر که جویبار رشحات خامهٔ فصاحت ایله سبزه تر ونسیم بهارستان بلاغت ایله لطافت پروردر وبو مالکهٔ مشکین نقاب بر حدیقهٔ ناز ونیازدر که مرغزار گلستان کلمات مشتملة النکاتی آشیانگاه بلابل عرفان وهر اغصان شاخسار حروف

ظرایف ظروفی ترنمگاه طیور ایقاندر شکوفهٔ زار رقائم عنبرین فام طراوت فرسای هزار گلستان وعذوبت نوباوهٔ نقط نازك نمطی رونق شکن بسیار بوستاندر سواد صفحات حیا بأنشمولی اصداف باسلهٔ عرایس اسرار وحدت وجود وبیاض میان سطور طروس مکاشفات مشمولی غرهٔ وجنات شهواهد شهوددر

نظم

خوش کتاب که آنست گلشن معنا … ولطافتش او کرده بلبل شیدا
مثال جوی سلیست نظم نثر نویش … شده جو برلب گل آل متباو زیبا
بجوی پاك بماند میان هر سطرش … شده است هر کلماتش چو غنچهٔ رعنا
دیگر نمیکند امید قند ومسکر اگر … کمینه لذت کلچینیش چشد بیضا
شور نکه برخ او متحیر عشاق … که اوست شاهد خلوتسرای سرخدا
باین کتاب جان دلکسی نه بسیارست … که شد مؤلفا وبرئ هنر بیضا

دیگر

قطب العارفین وسلطان المعشوقین حضرت مولانا جلال الدین قدسنا الله بسة المتین اولادکرینندن کرامت پناه وشاه معنی تختگاه همتلی شیخ افندیمز حضرتلرینك املا بیوردقلری تقریض غرا صورتیدر

اتانی من ریاض المنیر لطفا … کتاب سطره غمل المعارف
الا فی لفظه ورد النکات … وفی معناه اثمار اللطایف

نظم

حبذا بریٔ سخن پرداز … شعرا ایچره شاعر ممتاز
آفرین کیم سمند طبعکله … قصب السبقی ایلدك احراز
عارف درس عشق بلبلسن … گلبن معرفتده ای گل ناز
طائر باغ رفعت اولدك سن … اوج معناده ولوله انداز
بال عرفان ایله نیجه دمدر … ایلدك سیر عالم انجاز

نسخهٔ بلبلیه ده قیلدك | بو نجه رنکین ادایله اغاز
عجب اولمز رسیدی اهل سخن | بوستان رموز وکلشن راز
عمریکی ای نهال باغ هنر | ایده افزون خدای بی انباز

اولدی لطیفی سنك خیرخواهك
حقّه ایلر همیشه اویله نیاز

زفردوس برین کل بسته بسته | دراو آتش میده دسته دسته
دماغ جان من زان شد معطّر | شبستان ضمیرم شد منوّر

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C.
1923
Kütüphanesi

Y - 17

بلبل نامه

بسم الله الرحمن الرحیم وبه

حمد فایق وثناء لایق جناب حق وفیاض مطلق جلت حکمته وعلت کلمته حضرتلرینك درکاه عظمت پناهنه رفع اولنورکه نسخهٔ انسانی کتم عدمدن ابدع اسلوب اوزره ابداع واملا واختراع وانشا قلدقده بو نوع انساندن ارباب سخنك طبع روشنلرین قلوب الشعراء خزائن الرحمن مقتضاسنجه خزائن رموز وزبان بلیغ البیانلرین ان الله کنوزا تحت العرش مفاتیحها السنة الشعراء مستدعاسنجه مفاتیح کنوز ایلیوب اول ذات اقدسك فیض مقدسیله انلرك کلام فصاحت نظاملری ان من الشعر لحکمة فحواسنجه آیت بدایع حکمت وپیام بلاغت انتظاملری ان من البیان لسحرا معناسنجه علامت صنایع قدرتنا ولمعین هربری عرایس معانی کزینی لباس الفاظ بهترین وقبای ادای رنکین ایله تزیین ایدوب خلوتسرای نظم ونثرده متصرف اولمشلردر

مبدعی کز خامهٔ توفیق او دارد رقم	صفحهٔ ادراك ارباب سخن نقش خیال
طبع موزون از علامتهای لطف خاص اوست	نیست چون علم دکر مقدور کسب این کمال
آفرین ای صانع تن پرور جان آفرین	خالق الاشیا اله الخلق رب العالمین
مبدأ آثار قدرت عقد پیوند وجود	ضابط ارکان فطرت نقش بند ماء وطین
ای سموم سطوتك تأثیری نیران جحیم	وی سحاب رحمتك سیرابی فردوس برین
قدرتك کلزارینه بر سبزه سدرالمنتهی	رحمتك دیباجه سنده بر ورق روی زمین

وسیله

وبر مقدار عاشقانه مصاحبت قلوب چونکه صحبت پایانه ایردیکاندن صکره مناسبت ایله دیوانه دعوت ایلدی وحضور سلیمانه کیدملك خصوصنی سویلیه

دیدی هدهد کای دیوانه بلبل	شراب عشق ایله مستانه بلبل
بنی ارسال ایدوب سکا سلیمان	دیدی کلسون بودم دیوانه بلبل

پس عندلیب زار مل عشق کل کلزار ایله سرخوش ایکن هدهدك بو کفتارینی کوش ایدنجه هشیار اولدی ودرونی غم فرقت کل خنداندن والم خشیت عتاب سلیمان ایله طولدی اول بی مجال بو احوالدن چون المندن اغلیوب وآتش غم ایله جان وجکر طاغلیوب سؤال ایتدیکه ای یار نیکوخصال عجب بو نه حالدر حضرت سلیمان کبی بر سلطان عالیشان بنی نیلر وبویله بر بی نوا دیوانه یی نه سببدن دیوانه دعوت ایلر هدهد ایتدی نیچون پرملال وبو مرتبه پریشان حال اولورسن اولوا الامره اطاعتا یتسك ورفاقتا یلیوب بمله کتسك نه اولورسن سنك بی کناه ایدوکك محل اشتباه دکلدر البته حضور شاهه واردقده عزت وحرمت بولورسن کرچه مرغان حاسدان دیوان سلیمانده سندن اشتکای فراوان ایلدیلر وحقکده نیجه بهتان ایدوب وافتریلان سویلدیلر اما هب سوزلری ناسزا وبالجمله افك وافترا ایدیکی حضرت سلیمانك وسائر ارباب عرفانك قلب مجلا وطبع آیینه آسالرینه ظاهر وهویدا در بیلورسنکه

حضرت سلیمان علیه سلام الله الملك المنان

هم سلیمان جهان وهم پیغمبر عظیم الشاندرانك مجلس اطهر ومحفل انورنده افراد آفریده دن بر فرده خلاف شرع مطهر ذره قدر ضرر متصور دکل ایدیکی مهر منوردن اظهردر دیو اول محزونه تسلیت کونه کلمات ایله تقویت ویردی بلبل دخی بر از عقلن باشنه دیردی همان سمعنا واطعنا دیوب هدهد ایله یوله کیردی اما کل رعنایه نداء ایدوب

بیت

غریبکدرانی خوش طوت افندم ایشته بن کتدم   کوکل دیرلر سرکویکده بر دیوانه مز قالدی فحواسنجه ایتدکلری یار صاحب جمال وی دلدار ستوده خصال اشته بن بندهٔ افکنده کتدم   وسنی آفرینندهٔ جهان و روزی دهندهٔ عالمیانه سپارش ایتدم   خدای بیزوال دولتك پر کمال ایلسون دیه رك   وکندو امورینی دخی رب شکوره تفویض ایلیه رك دیوان سلیمانه دك کتدی   از مدتده واد ناساعتده اول درکاه پرعنوانه یتدی چونکه طائران حاسدان بلبل نالانی کوروب کلدیکنی بیلدیلر همان مغموم اولسون دیو عموما اوزره شتوم ایلیوب اول مظلومه هجوم قلدیلر ایچلرندن غراب غماز و کلازهٔ خدعه باز کبی نیچه طیور حیله ساز زبان درازلقلر ایدوب هر بری طعنه انداز اولمغه سر آغاز ایلدیلر لطف سلیمانه مغرور اولوب بلبل نالانه حسودانه خیلی ناسزا سوزلر سویلدیلر چاوشلر اول بی حجابلری تسفیه و عتاب آمیز جوابلر ایله انلره محکم تنبیه ایدوب ایتدیلر   ای کستاخلر ادبسزلك ایتمك   وموقف عدالتده بویله عداوت سمتنه آیین وارکانه حرمت وآداب دیوانه رعایت قلمیوب نیچون خطاب اولنمدین جواب ویررسز وبی حجابلقدن عتاب خوفن بلمیوب نه سبب ایچون بویله آشفته حال وشکسته بالك وبالنه کیررسز دیو بو طریقیله غوغای دفعه مشغول اولدیلر وعندلیب بی نوانك اوزرندن بو بلایی رفعه بویله یول بولدیلر   پس کماکان دیوان طوروب بالجمله اعیان دولت وارکان سلطنت مراتبجه یرلو یرنده اوتوروب تمام احتشامه نظام ویرلدکدن صکره دانای مرغان ومنلای دیوان اولان طوطیء فصیح اللسان وبلیغ البیانه امر وفرمان اولندیکه اول صاحب شعور حق وعدلا اوزره حکومت وبین الطیور فصل خصومت ایلیه لکن طوطیء اهل ظاهر وارباب باطنك احوالنی ادراکده قاصر اولمغین اشراره طرفدار اولوب کوره سن که عندلیب زار ونیلیه پس بلبل بیکس تادبندن هیچ سس ایتمیوب اول صاحب تعصبك قرشوسنده سکوت اوزره مبهوت اولوب طوردی وقضایه رضا ویروب کمال عرفانندن

بو احوالی همان توحیده اوردی طوطی بر حال استفسار احوال ایدوب دعواکزندر سویلك وبو اجمالی تفصیل قلوب ماده نك اصلنی بیان ایلك دیدکده موذی قوشلر ایتدیلر بلبلك احوالی دیکرکون اولدی   وسودای عشق کل ایله سرانجامی همان سرکذشت لیلی ومجنون رتبه سن بولدی اول دیوانه ارباب دیوانه قارشمز وکروه مرغانه بیکانه لك ایدوب بزمیله یلدزی بارشمز کاه کنج عزلتده وکوشهٔ وحدتده خلوت نشین اولوب کیملره قرین ایدوکی بلنمز وجمعیتمزه کلمیوب احوال پریشانندن وهیچ حال وشانندن نشان بولنمز کاه اولورکه ظهور ایدر   وحضور کلزارده نغمه لر قلوب اوترصداسندن طورلمز   وکلشنده شام وسحر آتر طورز   اصلی صورلمز کرچه درویشانه نیاس ایله نمد پوش اما صهبای کبر ایله مدام سرخوش نیجه کندو کبی اهل هوا مغنیلر ایله مجلس قوروب وبزم صفاده باده کوروب دور رقص ایله تغنیلر ایدر   تاسر آنی حالنه شاکر بنی ریا ذاکر قیاس ایلرز یراضادندن وسوء حال فؤادندن بیخبرلر انك مدام کاری غازه وصبح وشام قرینی تازه دردیو بویله افك وافترا ایله کویا تقریر مدعا ایلدیلر وعموم اوزره چاغرشوب بلبل مغمومه شتوم ایدرك نیچه بی ادبانه افسانه سویلدیلر   چاوشلر ایلرو کلان وادبسزلك قیلان قوشلره ایتدیلر   ای طیور بی شعور بویله جمهور ایله دعوا کورلمز   وحضور شرعده زور ایله حجت شرعیه امضا اولنمز   سوزکزی بشقه بشقه سویلك واهل عشقه اسناد وافترادن حذر ایلك دیو بو کونه مقالات ایله اول نکباتی اسکات ایتدکلرنده طوطی دخی بو کلماتدن فهم نکات ایلیوب ایتدی عاشق صادق حقنده کلام ناموافق لایق دکلدر   قول صحیح ایله مدعاکزی تصحیح ایدلك وفلاح بولمق استرسکز سمت صلاحه کیدلك دیو صورت حقده کورینوب طبعنده اهانتی ستر ایچون بلبله حمایت شکلن کوسترنجه ایتدیلر   اکر ریب واشکال احتمالی وار ایسه واقع حال وصدق مقالی جمیع قوشلردن سؤال وکرکی کبی استفسار احوال بیورلك تاکه صدق وکذبمز بیلنسون وتکذیب ایدرلر ایسه بزه جزا ترتیب قلنسون دیدکلرنده طوطی جملهٔ

مرغانه معهودانه خطاب وانلردن طلب جواب ایلدی پس مجموع طیور عدم شعوردن ناشی فرق خطاب وصواب ایتمیوب واول بی حجابلر اسناد وافترادن پرهیز واجتناب طریقنه کتمیوب رفیقلرین تصدیق ایچون بونلرك سوزلری تحقیقدر دیو یلان سویلدیلر وبلبله تعدی قصدیله انلر دخی دعوایه تصدی ایلدیلر نتیجهٔ مرام عندلیب تا کامدن اخذ انتقام ایچون جمله سی خلط کلام ایدوب چونکه سوز تمام اولدی وبو اشتکای بی نظام هزار سعی واهتمام ایله انجام بولدی پس تا ازل طوطینك درونده مستور اولان کدورت بو محل حکومتده ظهور ایدوب اول بی انصاف جهالت اتصافك غبار عداوتدن قلبی صاف اولمدوغی جلدن بویله لاف وکذافه بلا اشتهاد اعتماد ایتدی وبو قول مجهود شهود عدول ایله مقبول اولوب اثبات مدعا بولنمدین ومادهٔ شرعه تطبیق اولنمدین اول فریق بی توفیقك سوزلرین تصدیق ایله جادهٔ استقامتدن انحراف ایدوب طرف خلافه کتدی زیرا طوطی مدبر اهل عشقه منکر ایدی لاجرم همان اولدم کل آله عاشق واهل حاله محب صادق اولان بلبله واول خلوص بالله مرتبهٔ کمال بولان اهل توکله عتاب قصدیله خطاب ونیجه طعن آمیز جواب ایدوب دل تعذیری ایله تشهیر ایچون ایتدی ای بلبل سن بر اهل توکل عاشق وطریق محبتده صادق کچنورکن بویله کلامی کندوکه سویلتمك روا میدر بو نه حالدرکه بو قدر اقران وامثال قیل وقال ایدوب بد فعال اولدوغکی سویلرو بو کونه احوالدرکه بونجه مرغان کشاده بال بسط مقال ایلیوب سنك سوء حالده کمال بولدوغکی بیان ایلر ایمدی معلوم اولدیکه بزم استماع ایلدیکمز وجه اوزره هوای نفسه اتباع ایدوب دائما افعال ناسزا ایشلرسن بویله اولمسه گلستانده کل خندان ایله یعنی تنها مکانده دلبران ایله نه ایشلرسن جملهٔ قبایحکدن بری بودرکه ارباب نصایحك سوزین اصلا اشتمیوب وصبح ومسا هیچ شانکه سزا ایش ایتمیوب هر بار دور وسماعی کنده وکه کار ولیل ولیل ونهار ابیات واشعار ورباعی تذکار ایدرسن نیچون فریق اخیاری قویوب طریق اشراره کیدرسن دیو طوطی غدار اهل انکار ایدوکن اظهار ایدوب اطوار عندلیب زاره دخل وتعرض

وجهیله وافر سوزلر سویلدی واول عاشق شوریده یی بویله اذای ناپسندیده ایله رنجیده ایلدی پس بلبل صبر وتحمل ایدوب

بیت

بکا کردونك ازاری کم ازار اولدوغندن | سپهرك وضع ناهمواری هموار اولدوغندن

دیو جناب حقه توکل قلدی چونکه طوطی مدبرك ارباب عشقه منکر ایدوکین بلدی انی الزام ایچون فتح کلام ایدوب ایتدی ای دانای طیور کرچه بن بر مرغ بی نوای پر قصورم اما بو اسناد فسق وفجور ایله حضورم اوچوران حسادك اصلا بر نسنه لرین المدم واعتماد ایله که دائما معتاد لری مخالفت وعناد اولان بو اهل فسادك قطعا بو شیلرین سرقه ایدوب چالمدم عجبا نیچون بویله جمعیت ایله شرت دعوی ایلیوب اوزریمه دوشرلر وایا نه سبب ایچون هر بری بر کونه ناسزا سویلیوب باشمه اوشرلر بنم حسن حالمه صدق مقالم شهادت ایدر وحسادك فتنه وفسادندن سلامت بولمغه استقامت یتر بو بی نوا کوردوکك مبتلا بلبل وفای کلی جفای خاره تحملده بولمشدر بهر حال خلوص بالله حذای متعاله توکلده اولمشدر صقین ظن ایتمه که محبوس قفس قلمغه هوس ایلدوکك عندلیب صاحب نفس بکیسدر بلکه بو بی کناهه بدخواه اولنلر حالتی تباه ایلکه عون وعنایت الله ایله بر آه سحرکاه بسدر لکن عسرته صبر ایله جانه جبر ایتمکده نیجه سر وحکمت واردر البته بر مقتضای

ان مع العسر یسرا

ابتداسی صعوبت اولان کارك انتهاسی سهولت ایدوکی آشکاردر حاسد هر نقدر فکر فاسد ایدرسه ینه کندویه عائد اولور ومقرردرکه خیر وشر کیشی هر نه ایشلرسه اکا کوره جزاسن بولور دیو طوطی بی اذعانه واول منکر عاشقانه بویله عارفانه جواب باصواب ویردی وبو ادای دلکشا ونطق صفا افزا ایله حضرت سلیمانك وسائر ارباب دیوان واصحاب عرفانك کوکلرینه کیردی

نظم

کلامی خواب اولورار باب عشقك — سوزی مرغوب اولور اصحاب عشقك
اکر استر ایسك حقدن فتوحات — کوکل ولیها ئلی اول باب عشقك

الحاصل اول پادشاه عادل وشهنشاه دانادل یعنی سرافراز شان ومسخرساز انس وجان حضرت سلیمان علیه السلام الله الملك المنان بو احوالی سیران ایلدکده وبالجمله دعوای اشرای مرغان واصغای طوطئ نادان وادای بلبل خوش الحان بو وجه اوزره پایان بولوب غایته یتدکده اول دانا بیلدیکه بو قوشلرك ایشلری تزویردر وطوطی دخی انلره طرفکیر اولوب بلبل ضعیف نظرلرنده خور وحقیردر واول توانا وقوف حاصل قلدیکه طوطئ باطل عملیله عامل ولیوب حتی ابطاله مائل اکرچه لفظی ناقل امعنادن غافل صورتا فاضل دریادل شکلنده برراجل یادر کل که رهکذار اهل

وحدته سالك ونظر عبرته مالك دکل نظم

کتاب حسنه نظر قیلمامشدر اول اعما — مآل عشقی نیجه فهم ایدوب اولور دانا

کوکل نمونه یتر حال بلبل وطوطی هزار قنده کوره قنده طوطئ کویا بلبل کاملانی عاقل عدایلیوب وجد حاله دائر مقال سویلر طوطئ جاهل تصور باطل ایدوب فکر خیال محال ایلر بصر بصیرتی بینا دکل که جمال شاهد معنایی تماشا قله وراز عشقه واقف برعارف ودانا دکل که حال مبتلای دلارایی بیله عذار تابدار یاره کوکل ویرمدوکندن اطوار عاشق زاری انکار ایلر ودل وجانی انوار تجلی جانان ایلر شوق کلوب میدان عشقه کیرمدیکندن دم ودوران عاشقانه طعنده اصرار ایلیوب اول بیکانه یابانه سویلر بیلمز وادراك قلمز که بو دوران آیین سلاطین ممالك عرفاندر بونی اذعان ایتمین حیوان وطریق عرفانه کیتمین نادان زهی خسران که مبتلای حرماندر خلاصهٔ کلام نیجه مشایخ عظام واعزهٔ کرام احکام شریعت ایله عملده تمام سعی واهتمام ایدوب واداب طریقت ایله باب معرفته دك کیدوب درکاه مفتح الابوابی کشاده بولمشلر وسرای سر حقیقتده بادهٔ وصلت نوش ایلیوب مستانه جنبشلرایله سماع وصفاده اولمشلردر انلری عشق یاردلنواز نغمه پرداز کلشن راز ایدوب

بوی پیام کل حمرا ایله شادکام اولدقلری اجلدن کارده للری بلبللر کبی ترنمه سراغاز اولمش وهر برینك طائر جانی آشیان جنانه طوغری جولان ایدرك طیرانه رخصت پرواز بولمشدر پس بو کلمات بی غایته حدو پایان بولنماز واحوال اهل حال ارباب مقاله بیان اولنمز همان بزینه صدده کیره لم وکلام معهوده نظام ویره لم چونکه اول سلطان عارفان یعنی حضرت سلیمان کوردیکه طوطئ نادان عدم عرفانندن ناشی بلبل ناشاده حسد اسناد فسق وفساد ایدوب هرنه که سویلدی اول بی فلاح حمل المؤمن علی الصلاح بیوریلان حدیث نبی بدله موافق عمل ایتمیوب اعتماد ایلدی لاجرم علم ظاهرده اعلم واسرار اهل باطنه محرم برشیخ مکرمی بو خصوصده حکم نصب ایلمك الزم اولدی دیو بو معنایی فکر ایدرك همان دم کرکس کرفتار جفای خار وخس اولان عندلیب صاحب نفسك بویله بیکس قالدوغنی کورنجه اول بین الطیور آق بابا نامیله مشهور اولوب سن وسالی کمال بولان ابدال ای والله بن بو عالم شهادتده بسیار عمر سوردم وسیاحتده هزار کرم وسرد کوردم اما بو انه کلنجه اصلا بو شکللی شرت دعوا واسناد وافترا ایله هیچ برعاشقه اذا اولندوغن سیر ایتمدم دیدکده حضرت سلیمان لطف ایله تبسم کنان کرکسه نکران ایدوب دیدیکه ای ابدال خالص البال درونك انصاف وایمانله مالامال ایدوکی بی ریب واشکالدر بو بابده جوابکده ارباب کماله انتسابك بیلنداومناسبتله برعزیز صاحب تمییزه ذهابك تدبیر قلندی مرادم اولدر که سنی ظاهر وباطنی معمور وشیخ الشیوخ طیور اولان کوف پروقوفه ارسال ایلیم ایمدی فی الحال اول ساکن کنج وحدت وخازن کنج هویته واروب بالعز والاکرام بزدن سلام ایله وبویله سویله که بو دم برامر ایچون انلری حکم نصب ایتمك لازم کلدی زیرا مدعیلر الندن تیغ ستم بلبل پرغمك جکرین دلدی هرنقدر زحمت ایسه بو جانبه عزیمت بیورسونلر وعندلیب نالانه خصم جان اولان مرغانه عارفانه جواب ویرملك بهانه سیله بزی خوان عرفانه طویورسونلر بو دمده غیرت وحمیت ارنلرك وبلبل پرغمده ینه انلرکدر بو امور ایچون تکلیف حضورده کرچه کندولره تعب وارد

اما بلا سبب دكل بلكه امر ربّ وار در ديو تمام تفهيم كلام و تعليم بيان ايليمنجه كركس بر نفس
آكلمندى همان اول آن فرمان سليمان ايله پر بال آچوب و طرف كوفه طوغرو اوچوب
كندى تا كه واروب خلوتخانه سنه يعنى لسان تركيده اوكى ديمكله معروف اولان
كوف صاحب وقوفك آشيانه سنه يتدى همان كركس هيچ سس ايليوب ايراقدن
آهسته آهسته اصولجا اوزره بر بشتهٔ بسته نزول ايتدى كوردى كه حضرت كوف
ارقه سنده سيه صوف ايله قرشوده اوتورر خداى رؤف آنى انزوا يه مألوف ايتمش

بيت

جهانك نعمتندن كندواب ودانه مز يكلدن ايلك كاشانه سندن كوشهٔ ويرانه مز يكلدر

فحواسنجه كنج عزلتده و كوشهٔ خلوتده هو هو ديوب طورر اول سعادت پناه فنا
فى الله ايله مآل بقا بالله يى بولمش و درون سرّ وحدت ايله طولمش بو معناهر عارف
و دانايه مهر منوردن اظهردركه اول معارف پرورك دل انورى مظهر هويّت اولمش
اتك حالى بى گفت وگو همان قالى يجق اسم هو پس كركس كوف صاحب نفس مقابلنده
طوروب قرشودن تكاپو ايلدى اولدخى كوروب يا هو ديو سويلدى وديدكه اى
ابدال كشاده بال مرغان خيلى زماندركه سيّاح جهان اولوب طيران و كشت و كوه
و دشت ايليوب عالمى سيران ايدرسن آيا شمدى بنه قندن كلوب قنده كيدرسين
كركس اينك تازه لك هنكامنده دخى نورس و كوچكلك ايامنده هنوز نو هوس
ايكن بزه دده لر مز بويله نفسا يتمشلر ايديكه تجان اثناى سياحتده بر عزيز
صاحب كرامتك آستانه سى اوكندن كذار ايده سز البتّه ادابه رعايت اوزره آنى
زيارت قلوب و اول هنر پروردن بر حسن نظر الوب اندن كيده سز حالا اول
نصح و پند مقتضاسنجه بو مستمنده اقتضا ايلديكه شيخ الشيوخ طيورك دستوريله
حضوره چبوره واروب بر مقدار صحبت ايليم واكر حسب حال سؤال بيورلمق
احتمالى اولور ايسه بسط مقال ايدوب مآل ما فى البالى سويليم ديجه كوف پر وقوف
كركس بى كسك بويله آداب ايله جوابندن صفا ياب اولوب انكله صحبته رغبت

وحضورينه دعوت قلدى اولدخى خاكپايه يوز سورمكى جاننه منّت بيلدى همان مشتاقانه
و درويشانه ادابيله واروب خاك پاى آستانه روى رقيّت و كوشهٔ دامانه جبههٔ عبوديّت
سوردى و پيمانچه يه چوكوب طوردى بعده حضرت كوفك اشارتى و اول شيخ پر وقوفك
اجازتيله اوتوردى مجلسده وافر صوفيانه مصاحبتلر و نيجه وجد و حالتلر و صحبت تمام
كرميت بولدى اثناى مصاحبتده مناسب دوشوب بو جانبه توجّهك نه طرفدندر ديو
سؤال و استفسار احوال اولندى پس كركس حاضر جواب بو محلده رفع حجاب ايدوب
احوالنى افاده يه آماده بولندى الان ديوان سليماندن كلورم حضرت سليمان نبى
عليه السّلام برخصوص ايچون بو حقير ايله سزه مخصوص پيام كوندردى ديو تبليغ
سلام ايدنجه همان كوف اكرام و جهيله قيام و اكرامده اهتمام ايچون اياغ اوزرندن اغاز
كلام ايدوب خداى متعال اول ستوده خصالك عمر و دولتن بر كمال ايتسون عجبا بو عبد
خاكساره بويله اعتبار بيورد قلرنده نه كونه سرّ و حكمت واراوله ديو استخبار و استعلام
ايلدى اولدخى سرانجام معهودى اعلام قلوب طوطى بلبل ناكامه اوضاع خام ايتدوكى
اجلدن نازكانه تعزير ايچون سزه بويله عارفانه توقير ايله ارسال سلام ايلديكه ديوانه
حاضر اولوب اول اهل ظاهرى حقّانى كلام ايله الزام ايده سز ديو مقصودى بالتّمام
سويلدى چونكه كوف صاحب تكميل احواله كمال اوزره وقوف تحصيل ايتدى دعوت اجابت
سنّت و اولوا الامره اطاعت قلوب حضورنده بوكونه خدمت جاننه منّتدر ديو همان غيرى
اوتورميوب و هيچ بر آن طورميوب كندى پس ذكر الله ايدرك و هو هو ديرك ديوان
سليمانه يتدى اول دم مشتاقانه شتاب ايله ايچرو كيردى وقدم قدم ايلرو كلوب صوفيانه
اداب ايله سلام ويردى اول آن حضرت سليمان كوف صاحب عرفانه عارفانه نكران
ايليوب تبسّم كنان سوزى درمان درد دل كوزى بيمار خوش كلدك بنه زخم فراقه
قلمغه تيمار خوش كلدك مفهومنجه توقير و احترام ايدرك بركونه سلام الديكه ارباب
ديوان حيرتده قالدى و عموما اوزره كروه مرغان على الخصوص طوطئ نادان درياى
فكرته طالدى اول اهل هويّته كمال رغبتندن هزار عزّت و حرمت ايدوب بو محل

تشریفده طوطینك صدرین تكلیف قیلدی طوطی دخی بو معامله‌یی كوروب مقدارین
بیلدی وزعمنجه عالیجناب بكچیوركن عتاب خوفیله اشاعه چكلمكدن اجتناب ایده میوب
ناچار برین ویردی اما كوكلك التنه اوتورمق كندویه زیاده ایچقلق كلوب انفعال
واضطرابندن وكمال حجابندن كویا یره كیردی وبوندن صكره حضرت سلیمان
طرف كوفه نگران ایدوب ایتدی ای شیخ الشیوخ طیور معذور اولسونكه
برغریب دعوی ظهوری سببی ایله سزك حضوریكزه اقتضا ایتمكین جنابكز كبی
صاحب عزلت براهل وحدتی عدم شعورلرندن ناشی بویله جمهور ایدن ارباب
كثرتك جمعیتنه كتورمك ایله زحمت ویرلدی زیرا مزاحمهٔ دیوان اولان
بوكوردوكك كروه مرغان بلبل خوش الحانه فراوان افترا وبهتان ایدوب اول عاشق
نالاننك چوق كلامنه كیرلدی چونكه بودم سزك كبی علوم شریعتی اعلم ورسوم
طریقتده پیشقدم برشیخ مكرمك وجنابكز مانند معرفتده كامل وحقیقتده واصل
برعزیز دانادل فرخنده مقدمك وصلتنه امر ربانی وحكمت یزدانی ایله ایرلدی
لاجرم بوخصوصده سزی حكم نصب ایلمك الزم اولدی ومنصب حكومت كتاب
حكمتنجه شمدی مستحقن بولدی دیو طوطی‌یه تعریض قلوبا كابو اموری تفویض
ایلدی حضرت كوف تحصیل وقوف ایچون همان كروه مرغانه حاكمانه نگران ایدوب
عجب سزك بینكزده بویله دعوایه وبوكونه غوغایه سبب ندر دیو سؤال ایلدی
پس دعوالری شرت اولدوغندن هب درونلرینه خوف وخشیت كیردی وهمان بتندن
هربری مبهوت اولوب جمله سنه سكوت الویردی بعده طوطئ نادانه
نازكانه نظر ایلیوب واول بی عرفانه سوزلر سویلیوب ایتدی حاكم حكومت
رتبه سیله فایق اولمش ایكن لایقیدركه شرعه مطابق عمل ایتمیوب ارباب جدلدن
نیجه فاسق برعاشق صادق حقنده ناموافق كلمات ایلدكلرنده اشراره طرفدار
اوله وعالم علم ایله مرتبهٔ كال بولمش ایكن بو نه حالدركه بعضسی عدم محاسن
اعمالدن ناشی خلمه میال ولوب قوم اكالوم ایدرك احوال قبایح اشتمالی عالمده

اشتهار

اشتهار بوله حاكمه حكیمانه حركت لازمدر زیرا باب حركتده البته بركت ملازمدر
وعالمه هردم علم فقاهت الزم بلكه صاحب فقاهته فهم وفراست اهمدر زیرا
حضرت رسول اكرم ونبی محترم صلی الله تعالی علیه وسلم اتقوا فراسة المؤمن فانه
ینظر بنور الله بیورمشدر وبو اشارت پربشارت ایله اهل هدایتی نعمت سعادته
طویورمشدر دیو كوف عالیجناب طوطئ بی‌حجابه بویله عتاب آمیز خطاب ایلیجك
اول دخی اضطرابه دوشوب ضروری بوكونه جواب ویردیكه بن كرچه طریقته
دخول ایتمدم اما شریعتدن عدول سمتنه دخی كیتمدم بلكه بو دعوالی احكام شرع خدای
علام اجرا قلنمق قصدیله اصغا ایلدم انصاف ایدك كه بوخصوصده طرف خلاف
طوتوب عندلیب لقافه نیلدم واقع حال اشبو طیور صحیح المقالدن سؤال قلنسون
تاكه بو جمعیتده كیفیت نه منوال اوزره در بیلنسون دیو جملهٔ طیوره توجه ایدوب
بحضور اوله رق والمندن منقاریله توكلرین یوله رق ایتدی ای طائران بی اذعان
عجب سز بو آن نولدیكز وسبب ندركه بویله بسته زبان اولدیكز اشته شمدی
بوشیخ كامل كبی برعالم عامل وحاكم عادل بولدیكز ایمدی دعواكزی بردخی تقریر
ایلككه حتی حضرت كوف تحصیل وقوف ایده ومقتضای طبع سلیم اوزره اقتدای
شرع قویم ایلیوب طریق مستقیمه كیده سز دیدكده همان زاغ سیه روو كلازهٔ
حیله جوو دخی قوزغون دیدكلری بدخوو زای صفوف مرغانده پنهان اولمشلر
ایكن طوطینك سوزیله غیرتلنوب فی الحال اوكلرنده اولان صفلری یاردیلر
وبربرلریله بی ادبانه كفت وكو ایلیه رك وعدم حجابدن ناصواب جواب سویلیه رك
ایلری واردیلر وسائر نادان اولان مرغان حاسدان دخی انلرله نفاقده یكسان
اولوب اتفاق اوزره ایتدیلر ای شیخ طیور معذور اولسون بلبلی معذور وقیاس
ایدوب اول بی شعورك قصوری عفو اولنمغی التماس ایله وعالمده اویله فسق وفجوریله
مشهور اولان براهل شر وشور ایچون طوطئ بلیغ البیانه بهانه بولوب هیچ سوز
سویله زیرا عندلیب زارك معتادی شراب ونكار واول بدكرداراك فسادی

اشکار اولمشدر وشول مرتبه اطوار ناهمواری اشتهار بولمشدرکه انك ولولهٔ شقاوتی
وغلغلهٔ سفاهتی ایله روی زمین تا بچرخ برین طولمشدر دیو اول کروه بی عار اولکی
سوزلرین تکرار ایلدیلر وبرمقتضای سفاهت اجرای عداوت ایچون افشای فضاحت
ایدوب کمال حسددن بلبل ضعیف حسد حقنده بی حد مقال بد سویلدیلر کرچه بونلرك
زعم فاسدلرنجه مدعالری چوق اما هیچ اصلا حقوقه متعلق دعوالری یوق هپ سوزلری
یلان وبالجمله افترا وبهتان ایدوکی کوندن عیان ایکن همان طوطئ منکر دخی ذم
غیبتی مشعر سوزلری هپ بربیان ایلیوب ایتدیکه ای بلبل بی تأمل بزم کلده نشوهٔ جام
مُلدن شوقه کلوب مستانه غلغل ایتدکچه اوقودیغی اشعار وابیاتدن نظر اولنسه نکه
احادیث وآیاتدر دائما کندو وامثالی مغنیلر ایله مجلسده تغنیلر ایدر وحالیا استماع
ایله اطلاع حاصل اولمشدرکه اول مبتلا برطریق ایله هوای نفسه اتباع ایلیوب
هر نه جانبه توجه قلسه رقص وسماع ایدرك کیدر واول مجنونی سودای عشق مفتون
ایتمشدر واول فاسق بدنام بر دلبر کل اندامه عاشق ناکام اولوب عقلی باشندن
کتمشدر انك سوز وکدازی هپ آثار عشق مجازدر پس واقف راز اولان مرغانك
ودر روفدن احتراز ایله امتیاز بولان طایرانك بیان وعیان ایلدکلری چوق
دکل بلکه آزدر دیوب سوز تمام اولدی وکلام بی نظام انجام بولدی اما کوف
غیور چونکه بلبل مغدور حقنده عامهٔ طیورك وباخصوص طوطئ بی شعورك
بو مقوله سوزلرك کوش ایلدی اول کامل دریادل طوطئ باطلك نفاقنه وسائر
طیور آزارلك اتفاقنه وقوف حاصل ایدوب اوساعت درونده دریای غیرت
وحمیت جوش ایلدی کوردیکه مبتلای عشق کل اولان بلبل صاحب توکل انجام کاری
تأمل ایلدیکندن بو افترالره تحمل وجمیله خاموش اولوب طورر واول عارف
ودانا قضایه رضا ویروب عالم معنادن کندویه رونما اولان بو درد وبلایی خوش
کوروب اطرافی خار وخس المش واول مستمندك حالی مکدر اولوب حسودلر
ایچنده بی کس قالمش پس عزیز صاحب نفس بو محلده امداد رس اولوب ایتدی

ای عاشق شوریده حال سنك حقکده ارباب مقالك ناطق اولدقلری بو حسودانه
قیل وقال واقعه مطابق اولمدیغی بی ریب واشکالدر وکذ ویه لایق کلام ناموافق
سویلین منافق قولنده صادق اولمق نه احتمالدر راز نهان اهل عرفانی جاملرونادان
بیلمز واسرار پنهان خواص عوامی اشخاص فهم واذعان قلمز زیرا عارفلرك احوالی
مخالفلردن نهاندر انکیچون ارباب معارفه هربر مخالف خصم جاندر کوردکمی ای یار
اتصاف بوکروه مکروه بی انصاف ایتدیلرکندولره مخصوص اولان خصوص ایچون حقکده
بو قدر لاف وکذاف ایتدیلر وبو ماده ده جادهٔ استقامتدن انحراف ایلیوب طرف
خلافه کتدیلر چونکه انلرك احوال مافی البالی عیان اولدی وهر برینك اقوال بی مآلی
پایان بولدی ایمدی بویله نفاق اوزره اتفاق ایدن قوم عاقك قول مجردلرین دیلرز
شمدی سویله که واقع حالی وصدق مقالی سندن استنطاق ایلرز دیو حضرت کوف اول
غم عشق کل ایله مألوف اولان بلبل معروفه بوکونه لطف ایله عارفانه خطاب مستطاب
بیوروب سویلدی وانی رفع حجاب ایتسون وقلبندن اضطراب کتسون دیو دعوای
کلازه وغراب وافترای طیور بی اجتناب مستلزم عتاب وعقاب اولمدیغی بلا ارتیاب
ایدوکن بو نازکانه خطاب ایله طیوروب طلب جواب ایلدی همان اول صاحب
اذعان وهمزبان اهل عرفان یعنی عندلیب نالان مثال کل کلستان خرم وخندان
اوله رق فتح دهان ایدوب ایتدی ای پیر ونفخت فیه من روحی سرایتك کوشه
نشینی اولان یارجان وبی حرکت کنزك دریمشی ایله غنا بولان دلدار مهربان جناب
شریفکزه عیاندرکه طایران حاسدان اسرار عاشقانی بیلمدکلرندن خصم جان اولوب
افترا وبهتان ایلدکلری ومرغان بی عرفان اطوار صادقانی فهم واذعان قیلمقلرندن
بهانه ونقصان بولوب حقنده بیك درلو یلان سویلدکلری اشبو ضعیف وناتوانه
خدای مستعان برحال وشان احسان ایتمشدرکه الان چنچراندن عبارت اولان
خار ایله نسیم سحر فیض رساندن لطافت بولان کل رنکین عذار نظرمده یکساندر
زیرا حال اهلنك کمالی جلال رحمانی برابر کورمکده ایدیکی ارباب عرفانه رایکاندر

اگرچه ظاهرده نشوۀ مل عشق كلدن نغرۀ مستیانه بخش ایدرك كلستانه سرخوش كلوب سرخوش كیدنلرده نم اما باطنده سرمست بزم الستاولوب جام مئ برآقی دست ساقئ باقیدن نوش ایدنلرده نم چشم جان جسم فانی جانبنه نكران ایتمز و باقی جمال سیرات ایدن دیدۀ جناندن خیال جانان كتمز بن زخم درونه امراض عیاندن اعراض ایله مرهم بولدم امراض اغراضه مبتلا اولنلر قیاس ایدرلركه كندولركبی دردمند اولدم زیرا اهل قال حال دلمدن بلك محالدر ومقال ارباب وجدتی كزندن قالنلر ادراك ایلمك نه احتمالدر بنم دروغمده یاربّی منالك نار عشقی شتعالی كمال بولمشدر وبكا برنچه

خوش آینده مقالك بو شعرینك مآلی حسب حال اولمشدر

غزل

حالت عشقله بن دلده صفالر بولدم — حالدن قاله كلورا وزكه ادالر بولدم

روز وشب مهرومه آسانوله پرشوق اولسم — فیض عشق ایله دروغمده صفالر بولدم

عشق یار ایله نوله ایلسم افنای وجود — ونفخت دنیلوب روحه بقالر بولدم

كیردی مفتاح اله دخمۀ كنت كنزك — فتح ایدوب بند طلسمانی غنالر بولدم

لی مع الله اثری الدی اضافت قیدین — حال اطلاقده ای برّی لقالر بولدم

الحاصل بومعنادن غافل اولنلر بنی شول رنك روی زائل كل اله مائل صانورلر كرچه مجازوجهیله كل عشوه بازه حال فؤادم انتسابدر اما حقیقتده مرادم كلابدر زیرا ذهاب كل رنكین عذاریله ملكت كلزار خراب اولوب انجق كلاب قالور لاجرم كوكل كلدن روی فنای بی نقاب سیر ایدنجه كلابدن بوی بقایی بلا ارتیاب آلور چونكه مقرردركه كل صفاتدن وكلاب ذاتدن تجلیدر پس عالمده كل وكلاب دل پر اضطرابه طرف قاضی الحاجاتدن تسلیدر دیوب بلبل شیدا كوك دانایه بومعنایه متعلق وافر سخن زیبا سویلدی واول اهل تحقیق دخی انی تصدیق ایدرك بومحلله دك اصغا ایلدی بعده عندلیبا شفته حاله سؤال ایدوب ای عاشق شوریده وی صادق الم دیده سنده خصال حمیده بی غایه ومقال

پسندیده مالانهایه ایكن بویله اوزرینه جمهور ایدن كروه لمیورہ نیلدك وانلره نه سویلدك سكا بوكونه بدكارلق وبورسم دلآزارلق ایدرلر وسنكله اول فریق بی توفیق طریق صداقتده رفیق اولمیوب سمت عداوته كیدرلر دیو استفسار احوال ایلدكده بلبل صحیح المقال ایتدی بن بو ارباب حسد حقنده منبك و بدهیچ برسوز سویلدم وانلره مدارا وجهیله مابینده ساخته الفت پیدا قیلوب الفته لك یوزندن برلطیفه دخی ایلدم زیرا بیلورم وادراك قیلورم كه

بیت

حسد قلب عدولطفله زائل اولمز — سنكده مضمر اولان آتشه آب ایتمز اثر

پس بو بیت معتبرك مضمونی مقرر واهل شور وشرك حال درونی اظهردركه بو صاحب جمهور اولان كروه مكروهك هربرینك ذاتی كرچه صورتا طیوردر اما جمله سنك صفاتی مثال كلب عقوردر كرك سویله وكرك سكوت ایله بهر حال انلرك خصالی ترك ادیدر وهیچ كیكلن بورنج وتعبه اول بیاد بلرك بیهوده غضبلری سببدر بومثللو كسنه ایچون خدای لم یزل عزوجل كتاب منزل ایچنده مثل بیورمشلر

مثله كمثل الكلب ان تحمل علیه یلهث او تتركه یلهث

دیوب بو آیت كریمه ده حضرت رب العالمین اول معنایی عباد مؤمنینه طویورمشدر محصل بویله عملده اولان باطلرهب بومثل بی بدلده داخلردر انجق اول جاهلر اهل حق ولمدقلری ایچون بوندن غافللردر

حاصل كلام ونتیجۀ مرام

بنم حال مافی البالمی اصلا بویله نادانلر بیلمزلر ومآل مقالمی قطعا بوحیوانلر فهم واذعان قلمزلر اول كروه كمراه حسد بحرینه طالمشلر والعیاذ بالله صفات بدده مؤبد قالمشلر فكر فاسدلری كندولره عائد اولدیغن بلمیوب اولحاسدلر بلا شاهد بكا تهمت اثبات ایتمك استرلر ودعویلرنده افك وافترا ظاهر

وهويدا ايدوكن تأمل قلميوب اول بی حیالر بلا برهان بو یله کذب وبهتان ایله عجبا بنجلین
برمبتلا کدادن نسترلردیوب عندلیب ناکامك کلامی بوطرز ایله انجام بولدقده
وقول موجهی بو وجه اوزره تمام اولدقده همان کوف صاحب عرفان کروه مرغان
حاکمانه نکران ایدوب ای طائران بی اذعان ادای بلبلی سامع اولك ودعواکره برهان
قاطع بولك دیو عتاب آمیز خطاب ایلیسنجه ایتدیلر برهانی طوطئ بلیغ البیان
بیلور وبو خصوصده سوزیمز حمیدر بالطلیدر اول کامل فهم واذعان قلوراندن
صکره کوف عالیجناب طوطئ بی حیادن طلب جواب ایدوب ایتدی ایمدی بو بابده
حقی سویله وباطل سوزدن اجتناب ایله پس اول اهل انکار اشراره طرفدارلقده
اصرارندن ینه سمت خلافه کیدی واول بیعار اولکی سوزلرین تکرار ایلیوب ینه
لاف وکذافه سر اغاز ایتدی کمال عناددن نفس وشیطانه اویوب واهل فساد ایله
اتحاددن صواب اولان جوابی قویوب خطا سویلدی بو یله بی فلاح ایکن غرابت بونده
درکه صلاح ادعا ایلدی واول جاهل بو معنادن غافلکه نیجه باطل حقنده آیهٔ کریمه
نازل اولمشدر وزنبا لعباد احوال ارباب فسادی قرآنده یاد ایدوب انلرك حال
فؤادی اصحاب رشاد بیننده شیوع بولمشدر قال الله تعالی

وإذا قیل لهم لا تفسدوا فی الارض قالوا انما نحن مصلحون
الا انهم هم المفسدون ولكن لا یشعرون

محصل کندوزعمنجه دانای طیور اولان طوطئ بی حیا وشعورینه کالاول کوف وقورك
حضورنده قصور ایلیوب طرف اهل شر وشوره کیدی پس شیخ صاحب کمال انك
مقالی بی مآلندن سوء حالنی وبو کونه قیل وقالندن خیال محالنی انتقال ایتدی چونکه اول
نادانك امتحان ایشی بیتدی تماشا قلکه عزیز دانا ادای دلکشا ایله آکا نه دیدی حبذا اول
واقف موافق ومرحبا اول عارف معارف یعنی حضرت کوف پر وقوف مکاشف بحسب
الاقتضا طوطئ بی حیانك مخالفه پردهٔ رازی کاشف اولوب ایتدی ای بین الطیور علم
وفضل ایله مشهور اولان اهل غرور معذور اولسون اکرچه سکا خدای شکور

عقل موفور احسان ایلمش اما هیچ بیلورمیسن وتفکر قیلورمسن که عجب بو تکبر سنی
الان نیلمش طوتلم که صورت ظاهرده بر مرد معتبر کبی اوستوکه یشل فراجه لر کیوب
بعضی اجهلك بلدیکی محلدن بر قاچ خبر دیمش سن لکن ای غافل بوندن برنسنه حاصل
اولمیوب علمك ایله عامل دکل ایدوکك کورن کامل سکا دیرکه اوزکه شکر یمش سن
زیرا علمدن مراد عملدر صقین قیاس ایتمه که بیهوده بحث وجدلدر بو یله بی عمل علم
غرور کدن طیور ایچره هردم کندوکی مکرم کورر سن دخی کندوك رسوم ظاهرهده
قاصر ایکن علوم باطنیه ده ماهر اولنلره دخل وتعرض ایتمك ندن مادام که سن علمده
کندوکی بحر عمیق ظن ایدوب ارباب طریقه رفیق اولمزسن مآل کتابده کمال ارتیابدن
بی تاب قالوب باب حقیقتی علی التحقیق بولمازسن شول ذات اکرم که علوم شریعتی
اعلم اوله آکا رسوم طریقتی بیلك الزمدر لاجرم رعایت اداب طریقته سعایت
ایلین اصحاب معرفت هردم راز حقیقته محرمدر وصد حیف ودریغ که دیدهٔ قلبك
آچلمامش ودرونکه نور عرفان صاچلمامش هنوز تجلئ جمال یاردن خبردار اولمامشسن
وتسلئ وصال دلداری بولمامشسن یا دکا نه عجب نیچون یار واغیاری فرق
ایتمزسن ونه سبب ایچون بحار اسراره غریق اولان فریقك طریقنه کیتمزسن صقین
زنهار رضای یاری قویوب اغوای اغیاره اویمه ایمدی قولاغکه قویمه الحاصل
بو نادان اولان مرغان بی انصاف جهالت اتصاف سنی غافل بولمشلر وبلبل نالاننه
حسودانه فراوان افترا وبهتان ایدوب اول درونی صافك حقنده بعض قول خلاف
سکا ناقل اولمشلر چونکه اول طیور بی شعورك سوز صاحبلری زاغ زغن و
مصاحبلری قوزغون وصقصغندر البته بو یله ازغون طائفه نك دهنلرندن
صدور ایدن سخن همان محض مکر وفتندر انلرك کبی بی حیالق ایدوب بد اوترکه
زعمنجه نازك سخن کچینورلر وکیمی عالیجنابلق سمتن طوترکه حالنجه بال وپرلچوب
حیلی یوکسکدن اوچارلر اول کروهك اکثری صلاح اوزره اولمدقلرندن فلاح
بولمازلر وهر بری دنونلرنده اثر صلاحدن انشراح بولمدقلرندن اصلاح اولمازلر

کرچه روز و شب بویله بی دیلك برله رحمت رب طلب ایدرلر اما غضبه حقه سبب اولان عجب و کبری عجب نیدرلر هر کیمکه کندو رأیی بی انجامیله غرور ناقرجام قیدینه دوشوب مادام اهل اسلام بیننده لجوج اولمشدر تحقیق اول غریق بحر شقاوت تمام خسارت ایله بدنام اولوب دائرهٔ سعادتدن مرتبهٔ خروج بولمشدر زیرا حضرت سید الانبیا و حبیب خدای علام علیه الصلوة والسلام سعادت ایله ارباب هدایته بویله خبر ویردی و دروکهردن معتبر اولان بو خبر صحت اثری منکوش کوش جان ایدن اهل عرفان دولت بی غایته ایردی

قال النبی صلی الله علیه وسلم اذا رأیت رجلاً لجوجاً معجباً برأیه فقد تمت خسارته

پس نا اهل حاکم کامل مآل کلامندن بیلور و ارباب جهل عالم عاسل مقال بی تطامندن اذعان قیلور البته

بیت

جاهل و نادان اولنلر سوزلریندن بللودر	مجلس عرفان کورنلر سوزلریندن بللودر

اشبو مرغان حاسدان بویله دیوان پر عنوانده عندلیب نالانه محضا تعب ویرمك ایچون بلا سبب اشتکای فراوان ایدرلر و اول بی دیلرك درونی پر غیظ و غضب اولمغین همان هب دعوی بی معنی بی بیان ایدهلم دیو سوزك برین قویوب برینه کیدرلر کیمی دیرکه بلبل امورنده تأمل ایتمیوب اول مجنون زمان کونا کون الحان ایله هر آن کل حضورنده تغنی ایلر و کیمی دخی هزار زار اصولی اوزره صوفیاندن نقش آلوب رقص و سماعی کنده ویه کار و هر بار دوبیت و رباعی تذکار ایدر دیو سویلر هیچ بریسی عندلیب فضولی بنم منزلمه دخول ایلیوب مال و منالم الدی والثواب و انقالم چالدی دیمز برکشینك که اوزرینه اثبات حقوقا ولمیه و یدنده مال مسروق بولنمیه لاجرم اول کمسنه شرعا متهم اولمیوب اصلا غمز بونلر بلبله خصم شرعی دکل و دعوالری دخی مرعی اولمق مشکل لکن عجب نه سببدن وجه اسهل برله جواب باصواب ویرمدك و کتاب ایله عمل ایلیوب ثوابه کیرمدك

نتیجه

نتیجهٔ کلام مادام قولکه فعلك موافق دکلدر بویله اقوال منافقانه افعال صادقانه مطابق اولمیوب بین الخلایق مرتفعدر و قوف دقایق ایله معروف ایسك دخی بنه سنجلین باطل عالم عامل یاننده جاهل و کامل ترقاتنده راجل بادرکلدر دیو کوف عالیجناب طوطی بی حجابه بوکونه عتاب ایله خطاب ایلدکده اکا بو خطاب باعث اضطراب اولوب برزمان جواب ویرمدی و کندوبی غرقاب بحر حجاب بولوب هیچ نه حاله او غرادیغنه عقلی ایرمدی بعده کمال تعصبندن ترك تأدب ایدوب ایتدی چنابکز دخی اصلا خلقه قارشمز و بلبل بی تأمل آسا کمسه ایله یلدزکز بارشمز بو نیجه اطوار ناهموار در که درونی انهار معارف ایله دریا وار اولان اهل فطانه میلی اصلا کندو کزه روا کورمیوب دائما کناره کیدرسز و بو نیجه صغار و کبار غفلتکزا شکار در که پرده دار ظلمت اولان لیلی اختیار ایلیوب هر بار صحبت احباب نهاردن فرار و کوشهٔ عزلته چکیلوب کنج وحدتده قرار ایدرسز اکرچه وحدتك صفاسی چوقدر اما صاحبندن غیریه وفاسی یوقدر هر کیمکه آثار وحشتدن شب تاریکه راغب اولور البته استار ظلمتدن قلبنده غفلتی غالب بولور حالا بو غفلتدن سزه نه حاصل اولدوغن بیچوق طبع سلیم بیلمز و اصلا بویله غافلك کامل ایدیکنه تسلیم قیلمز زیرا سز کمال غفلتدن مقال مرغانك مآلن اذعان ایتمیوب جملهٔ طیورك شکایتی حضوریکزده قباحت اولدی و هرحال عندلیب نالانك احوالن استحسان ایلیوب اویله بر اهل شقاوت مستحق ملامت ایکن حصن حصین حمایتکزده سلامت بولدی هپ بو قوشلر نه سویلر اشته بیکز عجب سبب ندرکه بکا اسناد جهل و عنادایله بویله ایش ایتدیکز اکر دعوالرینی استماع ایتمسه بلبلك هواسنه اتباع ایلیوب رشوته بو دخی طمع قیلدی دیو جمع و فزع برله هر بری تحقیر یکزی تشهیر ایدرلرکیدر و اکر اصل اوزره فصل ایلسم هزار زارك سلطانم حضرتلری کبی صاحب وقار طرفدار ی واراکا معین و ظهیر اولوب بو فقیری تقریر ایدر دیجه کوف شیخ نوازادای شیرین و الفاظ شکرین برله زبان شکر زیر ایدوب طوطی بی

تمیزی تکرار خطاب مستطابه سزاوار بیوردی و گفتار فصاحت شعاریله اول
نابکاره کند و فصاحتن اشعار ایلیوب طویوردی و ایتدیکه ای بی حجاب سکا بو قدر
حق جواب سویلیور مجاب اولمزسن مادام کتاب ایله عملدن بهره یاب دکلسن
بویله هر کوردوکك شیخ و شاب ایله بحث و جدلدن اجر و ثواب بولمزسن
چونکه سوزه اخیار علمانه ایله صورت ویرمکی اختیار ایلرسن بزه اطوار جاهلانه
ایله کدورت اظهار ایدوب نیلرسن زیرا بیله طرفدار اولدوغمدن بکا ناموس
و عار اقتضا ایتمز و اصلا هزار بی نوا دائرۀ شرع غرّادن خارج ادا قلمیوب
درونندن قضایه رضا کترز امّا سن هر جوابك صواب اولمق تصوریله سوزکده کی
خطایی الان بلمزسن و ارباب عرفانده عیب و نقصان بولمق تفکریله اوزکده کی
ریب و ریایی اذعان قلمزسن ای نادان بی اذعان قچان بر مسلمانه بعض منافقان
افترا و بهتان ایتسلر اهل عرفان آکا اوّل امردن اعتماد قلمیوب بلکه انی عارفانه
امتحان ایلرو مقرّردرکه بلا برهان ادّعای صدق ایدن مدّعیان البتّه یلان
سویلر مقتضای شرع مبین اثبات و یمیندر و بو معنای کزین معلوم جملۀ
حاکمیندر اصل حکومت اویله میدرکه سعادتدن نصیبلری اولمیان برقاچ طبور
بر مکر و فریبه حمایت ایچون هنوز عندلیب ادیبك حقنده شهادت اولنمدین
شقاوتنه حکم ایده سن و فصل حکومت بویله میدرکه اقوال الطرفینك صدق
و کذبه احتمالی بی ریب و اشکال ایکن حقیقت حالده آداب شریعته رعایت
بولنمدین سمت سلامتی قویوب طرف ملامته کیده سن قاضی که حقه راضی اولمیه
سعادت عدالتدن محروم مدرو حاکم که مسائله عالم اولمق رتبه سز لیه شآمت
جهالتدن مذمومدر ایمدی سن لعن الله الرّاشی والمرتشی حدیث شریفنك
مضمون منیفی اوزره مستحق لعن ایکن سائر خلق حسن صاحبلری اولان
ارباب سخن حقنده بی دیانه ادالر ایلیوب طعن ایتمك ندن بو جهالت و بطالت
سکا اب و جدکدن انتقال ایتمشدر انکچون سز لرك جدّکدن ایلرو کتمشدر

آی

ای سلاسل و اغلال ریب و اشکال برله قید و بند قیل و قاله کرفتار اولان دردمند
ابا کند و حالك کورمیوب اهل کماله بویله دخل و تعرّض وجهیله نصح و پندی نیلرسن
حال ما فی البالی مآل مقالندن اشکار اولوب ساخته وقار ایله اشتهار بولان
مستمند حالا بر بی ریا مرد صالح و خوش ادا واعظ و ناصح آسا بین الخلایق
فایق اولمق زعمیله خودپسندلك ایلرسن حیفا عبرت نظریله تماشا قلمزسن که
سرو اکر صنوبر سرافرازلق سمتن طوتر و افلاکه طوغرو سر چکر لکن میوۀ تردن
هیچ اثر کورمیوب اخر کار شدّت روزکار ایله عمری هوایه کیدر و دریغا غفلت
اثریله اصلا بیلمزسن که متواضعانه خاکه میل ایدن هر بر شجر برك و بار ایله اعتبار
بولوب لابد اول اشجارك اثمارندن نوع بشر تمتّع ایدر امّا بویله ملایم ادای پاك
سخنلرین طبعی حجردن بدتر اولان بی ادراکه نیچه تأثیر ایلرو دانا هر سخن بی نظیری اراکه
تقریر ایدوب نیلر زیرا سکا بو قدر درّ و کهردن معتبر سوزلر سویلنور ینه قدر قیمت
بیلمزسن بهر حال ادّعای کمال ایلیوب جهلکدن اهله رغبت قلمزسن بکا عدم اعتبارکدن
هر بار دیرسن که نغاره میلی ترك ایدوب لیلی اختیار ایتدك بهی یادکارهم مصاحبتده
بر کونه جهالت اشکار ایلیوب سمت وحدتك حالتندن خبردار اولمدوغکدن سوی
کثرته کتدك معلوم اولدیکه دائما کونك شوقیله کذرسن انکچون کیجه احوالندن بی خبرسن
ایمدی ای کمراه اعتباری بی اشتباه اولان شب سیاهك قدرین بیل و هر کاه احیای
لیالی برله قدر عالی بولان مرد آکاهك مرتبه سن تأمّل قیل پس کیجه لر استار
اسرار ستاردر ظن ایتمه که شب تا بسحر خفته اولنلر ایچون بوراز نهفته اشکاردر
اول عاشقلر که عشق آتشیله یانقلردر کیجه لر او یاتقلردر و شول صادقلر که
او یانقلق رتبه سیله غافل اولمه که نیچه لر کیجه لرده داخل بزم وصال اولمشدر
و هر کامل دولت احیای لیاله نائل اولوب وجد و حالده مرتبۀ کمال بولمشدر
خلاصۀ کلام اولیای کرام قدّس الله اسرارهم و ابقی آثارهم الی اختتام الایّام کیجه لرده
حصول مرام ایله شادکام اولدیلر

ونتيجهٔ مرام انبياء عظام عليهم سلام الله الملك العلام

شب مسرت آنزده وصول رب الانام ايله توقير واحترام بولديلر ای جامع فضائل ليلهٔ قدر وبرائه آيا علم حاصل ايتمدكمی وقت غافل هيچ اوصاف شب معراجی اصلا اشتمدكمی كه نادره دان فصيح اللسان اعنی نادرهٔ بليغ البيان عليه رحمة الله الملك المنان معراجيه سنده اول شام سرور انجامی وصف ايدوب نظمه نظامی توجهله وبرمشدر واول نيكونام آغاز كلام ايلدكده سوزه نه طرز كيرمشدر

نظم

تعالی الله زهی شام سرور انجام غم فرسا — كه اولدی مظهر اسرار سبحان الذی اسری
سوادی سورهٔ والليل اذا زرين نقط انجم — شفق سر سوره دركيم ايلمشلر سخ ايلا املا
فلك تاج زرين ترك ايتدی ابراهيم ادهم وش — درونده عجبی ايلسه نور سيه مأوا
اوشب در مطلع الانوار معراج خداوندی — اوشب دن مخزن الاسرار خلوتخانهٔ اسرا
اواحتشام اولدی سرتاج نبوت صاحب المعراج — اوهنگام اولدی سلطان رسل هم صحبت مولا

محصل وجودك بحر عشقه غرق ايتمامشرسن وكيمه ايله كوندزی فرق ايلمك طريقنه كتمامشرسن انكچون عاشقانه انكارندن غافلانه بهانه ايلرسن وصادقانه طعنده اصرار كدن جاهلانه افسانه سويلرسن خصوصا بلبل شيدانك حال مافی البالندن بی خبرسن وحيفا كل رعنانك بوی وصالندن دماغ جانكی محروم ايدرسن چونكه عندليب نالانه سوء ظن ايليوب برالای مرغان نادانك سويلدكلری يلانی استحسان ايدرك افترا وبهتانه اعتماد ايتدك وفريقا اهل فساده رفيق اولوب طريق صلاح ورشاددن خارج طرف مخالفت وعناده كتدك ايمدی اول رهروان سمت خلاف اولان كروه بی انصافك اوصافی بيان اولنمق اقتضا ايلدی تا بيله سنكه ارباب ضلال البته نتيجه قيل وقال ايله اضلال ايچون صدكونه مكر وآل ايدوب سكا نيلدی اولا انلرك سرنفرلری قوزغوند راول پرمكر وفسون ازغوندر عالمده عشق وشوق ندربيلمز وهيچ بر مده صفا وذوق نيدوكن اذعان قلمز دائما بوغرا ايچون

جفاده وصبح ومسا ميلی فسق وفساده اولسيه روزكرهودن غافل واول بدخو همان كفت وكويه مائل پس قلبنده صفاسی اولمديغی جلدن صداسی بددر ومحصا بلبل خوش ادا ايله ماجراسی حسددر وانلرك برسيی دخی غراب غمازدركه اول خدعه بازه بوروسيهلك ازدر حالت عشقدن صفاسی يوق برنادان وكسه ايچون وفاسی اولمدوغی جملهٔ جهانيانه عيان كرچه لسان صبيانده قره قرغه ناميله مذكور اما آدميان اراسنده زياده محقور اكا صبيلر اقتضای صباوتدن رغبت ايلرلر بوخسه انك كبی روسياهی نيدلرهر نقدر اوترسه نوع بشره يكلمز وتطير ايليوب صداسندن خير اكلمز لكن نوای عندليبی كوش ايدن عشاقك هر بری كندوبی مست ومدهوش بولور بر كيفيتله كه جام می نوش ايلمش كبی جوشه كلوب وقتی خوش اولور پس مجالسدن جوزولوز اوغور لق غراب بی حجابك خوی بدين ندر وبوكونه همزو غمز انك بالجمله بلبل محزونه حسدينددر ودخی اول فريق بی توفيقدن برسيی كلازه پر مكر وفن يعنی صقصغن كه الاجه عبايلر ايله نه كوزل رفتار ايده جكن بيلميوب پروازه كلسه دخی اچقلغندن زه يه اولورسه قونار وچيقان قصد سخن برله فتح دهن قلسه فصاحت اوزره عبارت بلمديكندن ذيلی دونيوب تكلمده همان بين الانام خلط ايدن زنكی عربلره دونر انك شقاوتنه علامت بوقباحت يترمی كه هرقنده بی طاقت اولمش وكمال ضعفدن خاكه دوشوب عمری نهايت بولمش ضعيف ولاغر كاوو خركورسه هيچ مرحمت قلميوب اول ساعت كوزين اويار ايمدی تأمل اولنسون وسوزك نتيجه سی بولنسون كه بويله فضاحتی بی غايه وقباحتی ما لانهايه اولان ارباب شقاوتك اصحاب سعادته قنغی اطوار ناهمواری اوياربس هزار زاره اولدخی اشكاره حاسد وآثار فكر فاسد كيتيه كندويه عائد برسيی دخی طاوسكه صاحب زيب وزينتدر واوائل حالده حاجب باب جنتدر چونكه اول فاجر لباس فاخر ايله دائرهٔ عجب وغروره دوشوب متكبرانه خرام ايتدی لاجرم درجنتدن دور اولوب دروندن افلاكی سرورتمام كتدی زيرا غفلتدن اغوای شيطانه اولوب معصيتده بولندی

انكچون مبتلای بلای حرمان اولوب دریچناندن رذا اولندی خلاصهٔ مقال اول
بدفعال البته همحال شیطاندر والعیاذ بالله المتعال ابلیس تلبیس مثال الا انه
مردود یزداندر بس بی ریب وكمان اول نادان بی عرفانك دخی زمرهٔ حاسدانه
ملحق ایدوكی ظاهر و نمایان اولمشدر و عندلیب نالانی ایچون حسد فراوان
انك درون بیرونه كما كان طولمشدر بریسی دخی شاهین بدآیین كه تیز منقار
برخونریز نابكاردر اولخونخوار ستمكار شكاركاهه چقدقده نیچه بیكناهه
اشكنجه ایدوب وجودلرینه پنچه صالمشدر ودست ظلمنه كرفتار اولان
مظلومانك جانلرینه انك جفای صد هزار وجور بی شماری كار ایلیوب هربری
الندن عاجز قالمشدر بویله سنكین دل اولدوغیچون یوكسك قیالرده آشیان
طوتوب درون احجاری كندویه مكان ایدر وجفا كارلقده كمال بولدوغیچون
شكاری كورنجه بالكلیه صبر وقراری همان كیدركرچه اغالربكلر قولنده قوزكوچرو
شهبازلق عرض ایدوب حالنجه خیلی عالی پروازلكجرا اما هیچ اصلا انكله بلبل شیدا بیننده
مناسبت بولنمیوب او ظلمه كروهندن بر باطل بوار باب معارفدن بر اهل دلدر پس
كندوسی چالامرغان عاجزانه ظلم وتعدی ایتمش واب وجدی دخی سابقا جور وجفا
طریقنه كتمش ایكن عندلیب ادیبه دخل وتعرض ایتمك انك حدی دكلدر بریسی
دخی چایلاق دیدكلری كرد هندركه ظرفای عجم لساننده نامی زغند ربوق پره
كندویه وجود ویرمش و بیهوده طوغان شكلنه كیرمش الان اولدخی
مرغان ایچنده برممتاز ابلهاندر وبوسیدن شكاریازجهان اولمق قصدین
ایدوب بچه های ماكیانه بلای ناكهاندر اما شكار ایچون صد هزار تكلف
ایتسه كندوده اول كار ایچون تاب وتوان بولمز و هربار اشكف دخی كیسه بنه
اویله بدنامك ادی طوغان اولمز انك شكاری همان بچه صالوب انسانك
الندن لحم وشحمی چالوب المقدر وانجام كاری ایلدن شی الوركن اله كیرمكله
تلف نفس ایدوب بریرده دوشوب قالمقدر پس انك كبی اكری اغزلی كلامه

نیجه حسن نظام ویروب طوغری سویلره بونك كبی نادانك بلبل خوش الحانه ایلدیكی
افترا و بهتانه كیشی اعتماد ایدوب نیلر بریسی دخی قرتال بدفعال كه هردمده معتادی
سوء حال و عالمده آدی دالدرانك شقاوتی بی ریب واشكال وفصاحتنه مراحوالی
دالدرهرنه زمانكه پروبال آچوب طیران و هواده اوچوب عالی سیران ایلسه اطراف
واكنافه نكران ایدوب جیفه كوزه ذروه مرباراول نابكارك كاری برلاشهٔ مرداری
كورنجه اوزرینه دوشوب ومنقاری ایله دشوبنه شكل اوزره اكل ایده جكین
بلدیكندن بونین اوزره درعاقبت جیفهٔ دنیا اوجندن اوجیلره طوتولوب كندو لاشهٔ
وجودی یابانلره اتیلور اویله بدفعالك حالی بویله اولوركه صوكنده پروبالی اوقجیلره
صاتیلور پس كندوسی بو مثلمهمل ومرداریكن هزار پاكیزه اطواره نیجه بهانه بولوب
اوضاع بی ادبانه ایلر واول بی تأمل بلبل صاحب توكل حقنده هرنه درسه یابانه سویلر
بریسی دخی شول لكلك دیدكلری احمق كه لقلقدرانك معرفتی همان هرزمان بر معنی چكه
چاتلمقدر وكمال حماقتنه بوعلامتدركه وجد وحالت بی طاقت ایتدیكن وناكهان
اسرار وجدتله حیران اولوب عقلی كتدیكن كوردكده قیس مجذوب الفؤادی جماد قیاس
ایدوب انك باشی اوستنده اولاحمق آشیان طوتمشدر لاجرم قباحت بلیوب وفضاحت
تأمل قلیوب ممتاز جهان وسرافراز طائران اولدم وبین الاقران علو شانم رایكان
اولوب مرتفع مكان بولدم دیو اول مغبون سر مجنون اوزره شادمان اوله رق
لق لق برزمان اوتمشدر چونكه اول نادانك غداسی یلان و اداسی یلاندر پس عندلیب
نالانك حقنده هرنه سویلرسه بهتان ایدوكی عیاندر بریسی دخی كلك طرفه خرامكه
لسان تركیده اكا نام ككلك دراول حاسد بدفعالك حالی كندو زعم فاسدنجه زیركلكدر
اما هیچجان كه سائر طائران اسا بلند پروازلق برله ممتازلق ادعا ایدوب ناكهان
اوچر بحكمة خدا طیرانه اصلا امكان اولمیوب برهوا كیدركن همان دوشمكله پروازدن
وازكچر خصوصا حضرت زكریا صلوة الله علی نبینا وعلیه بحسب الاقتضا بر درخت
منتهاجوفنده شول زمانكه اختفا بیوردی اویله بر نبی خدانك منافقانرا اداو دشمنانه

نداقلوب قواقده قواقده دیواعدایه اول بی حیا طوطی وردی بوخبر نوع بشر بیننده تواتر مرتبه سن بولوب وافواه ناسده هرکاه وحکایت روایت اولنمق بی اشتباه اولوب خلق انك بر برینه قباحتن دیرلر وکروه کروه بدشت کشت وکوه ایدوب ولول بدخوی جست وجو ایچون بازولرنده بازایله نشیب وفرازه کیدوب اقدام تام وصد کونه سعی واهتمام ایله اله کورد کده جمله انام اتی یرلر پس اویله بدخصال ایا کند واحوال کورمیوب نیچون اهل حال اولان هزار ستوده خصال ایچون قیل وقال ایدر وبویله صاحب فساد اقتضای عناددن بلبل نالانه حسودانه افسانه سویلد کده اکا اعتماد ایدن متهم در که عدم رشاددن طرف اعتدالی قویوب سمت اختلاله کیدر بر بیسی دخی سرچه دنیلن شول پرمکر وفتن که فارسی لغتده اول صاحب فسادك آدی کنجشك اولمشدر چوق سنبله حنطه وشعیری حصادی زماننده همان معتادی اوزره پریشان ایدوب صاحبی کلد کده چوب خشك بولمشدر خصوصا بعد الشتا براز نشو ونما بولوب وجود زرد یده دیده اولد قده اول بی حیا الاجل الغذا دیده دیده انك کوزلرین کور ایدر وصورتا اول افتك قیاقتی اویله اما قباحتی شویله درکه صدای بی معنی وادای ما لایعنی برله شماتت ایلد کده او ساعت انسانه برکونه فتور کلوب راحت وحضور کیدر رمز قیچنکه اشجارده اقرانی اولان مرغان ایله ایچمن اولوب جمله سی یردن قوش دلنجه اوتر کل قصیر فتنه مقالینك مآلن هر بری حسب حال ایدینوب افعال نفاقده اتفاق اوزره تحریك پروبال ایدرك ایله کلری جولری دنیای طوطی چونکه اوید نام البته حرص تام وطمع خام اوجندن اخر کار اخذ دانه ایچون دام زمانه کرفتار اولور پس اویله بی حیا بیکارك بو نیله سزا کفتار عندلیب زارك نیچه باعث عیب وعاری اولوب اشارك اخباری نه وجه ایله عند الاخیار اعتبار بولور دیو کوف صاحب وقوف فسق وفجور ایله معروف وشر وشور ایله موصوف اولان بعض طیورك قبایحن طوطی بی شعوره لاجل النصائح کوبا اولد قده واول دانانك دهن زیبا سندن حسین ادا برله نیچه سخن غرا صدور ایدوب بویاقده خاطرینه خطور ایلین لوایح انتها بولد قده جناب کوف عارف بر حال طوطی حسود

طرفندن سؤال مقدرك ورودینه واقف اولمغین تکرار او نیکوکارا کا جواب قصدیله خطاب ایتدی ومناظره ادابنه رعایت ایچون همان او ساعت بحث آخره کذب پس حضرت کوف طوطی بی وقوفه نازکانه خطاب ایلیوب وعارفانه جواب سویلیوب ایتدی شمدی سن کندو زعمکجه ده ونکدن دیرسن که علم اسمادن سائل اولورم وتسبیح اشیادن غافل بولورم زیرا بو قوشلرك مآل تسبیحن فکر ایتمدی وحالا اودلخوشلرك حال قیچن ذکر ایلیوب مقال ملیحی تصریح سمتنه کیتمدی ایمدی ای زاهد صاحب ریا صقین بو ملاحظهٔ پرخطا برله بنم حقمده دخی عندلیب لبیب آسا افك وافترا قیدینه دوشمه که جناب کبریا جل وعلا بوادنا بندهٔ افکنده سنه لطف وکرم فراوان ارزانی بیوروب نیچه راز نهانی ظاهر وهویدا قلمشلر وی حاسد بیهوده ادا مکابرهٔ بی جا سودا سبیله هرعارف ودانا یاننده وارتلر میاننده خرفرسوده پایه بنوب ایلروا شمك تصوریله دوشمك فکرین ایتمه دین فارسی اولنلره تقلید ایچون خلقه جارسی اولارق قوشمه که حضرت رب العباد مراد ایلدیکی قوللرینه عقل معاد احسان ایدوب الان انلر اخبار ظاهریه دن ما عدا اسرار باطنیه دن بی حد معنا بلمشدر اگرچه حالا بکا عموم تسبیح اشیا علم حالدر اما محل وسزا اولمدوغکدن سکا خصوص تصریح معنا امر محالدر اول اجلدن که هنوز طریق عرفانه کیروب فریق عارفانه رفیق اولمامش سن وبحر عمیق معرفته غریق اولان کاملانه کوکل ویروب دخی بر صدیق شفیق بولمامش سن بلدکمی که هرکونه کروهك قالی حالندن نمونه دراشبو انواع ثلثه نك بر نوعی اهل دنیا بر نوعی اهل عقبا بر نوعی دخی انجق سالك راه خدا ومطلق تارك قید جملهٔ ماسوادرکه انلر قلبلری صفا وجلا بولان صاحب دللر واهل مولا اولان کاملردر حتی بریٔ بی نوا ومعنای بو شعر سهلاست شعارنده اشعار ایلمشدر وبو غزل بی بدلدن ماعدا اورموز ایمای بعض کفتارنده دخی اظهار ایدوب نیچه ابیات واشعار سویلمشدر

غزل

اهل دنیا نخته دوشدی غرور جاهدن — بلم اول افتاده لر ازاد اولور می چاهدن
اهل عصیان زهد ایله تقوا طریقن طوتدیلر — سعی ایدرلر ایرمکه سر منزله شهراهدن
اهل دللر عاشق یار حقیقی اولدیلر — درد عشقه چاره استرلر مدام اللهدن
هر بری سوزشده در نار فراق یار ایله — دللری خالی دکل بر لحظه دود آهدن
زمرهٔ عشاق بزم وصلته مشتاق اولوب — فتح بابه منتظرلر صدقله درکاهدن
واقف اسرار یار اولمق دیلرسه‌ك وارهان — هر دم استجلاب همت ایله بر آکاهدن
بر غریب آواره درای رهبر توفیق حق — قلمه خالی لطفکی بو برتیهٔ کمراهدن

محصل قیلینه ریا و زرق طوللانلر ایله بحار عشقه غرق اولنلرك اراسنده فرق بین الغرب والشرق قدر شول اهل دللرکه تصفیهٔ قلب ایدوب حقایق و زره اشیای عالم و دقایقی برله اسمایه مداوم اولانلر البته هر برینه خبر دار جمع و فرق درلکن اماکن عزلتده ساکن اولان بویله مرد صاحب حاله قال اهلینك اکثری دخالدر انکیچون که اول فریق بی توفیق انجق قیل و قاله قانع و مطاق وهم و خیاله تابع اولوب عقللری ایرمدیکندن بو احوال الخفی للمثال انلرك کوکل ویرمدکلری حالدر زیرا ارباب ظاهر عقل قاصر نجه علی سمدن المشدر وباطنده اولان معنایی بلمدیکی اجلدن مسمایی بولمیوب همان اسمده قالمشدر اما عاشقلره اسما دائما مسمادن متجلی اولور و هر لفظدن برکیزلو معنا پیدا اولوب اوصادقلر تسلی بولور پس خدای فرد ك عشقیله اهل درد اولان مرد میدانه بو حکیمانه بیانه کلان جواب شافی کافیدر ولی سنك کبی انکارده اصرارندن اشراره طرفدار اولان بی عارك بطالتی رموز و کنوزه متعلق سوزده صراحتی منافیدر الحاصل ای طوطی باطل اکرچه بو طیور بی شعور ایچره ادك عالم اماکندك ظالم که محضا فتنه و فساد ایچون بویله جمعیت ایدن قوم حساده تبعیت قیلوب بلبل نالانه ظلم فراوان ایلدك اول مرغان حاسدانك هر برینك حال و شانی اقوال پریشانندن نمایان اما بلم سن فهم و اذعانی نیلدك مقرردرکه بوی کل بی خاطبع نیکوبی بلبل زاری کلزار حقیقت اثارندن حصه دار ایدوب پر وجد و حالت اولدقجه

کاهی عشق آلهی برله اوزاداذ کاره مداومت قیلوب عالی منزلت بولدیغی اجلدن اشبو ارباب مناهی خوی بدلری مقتضا سنجه اکا حسد لرندن مباهی دیرلر و بو معنا مهرانوردن اظهردرکه عندلیب صاحب هنرك ادای پاك و صدای سوزناکی اهل عرفان اولان انسانه اثر و دل و جان عاشقانی بی کدر قلوب نوع بشر عندنده مقبول و معتبر اولدوغن کوردکده معرفتدن دور و قابلیتدن مهجور پرالای طیور تباهی حسودانه نکاهی شویله ایدرلرکه کویا یمان کوزلر یله اومرغ بی کناهی یرلر خلاصهٔ کلام البته خواصك اثنای ذکرده شوقه کلوب عاشقانه خرام ایلدکلرین کورن عوام اصلنی بلمدکلرندن مجرد فصل ایچون خلط کلام ایدوب رقص خرام ایدرلر دیوانلری الهام ایلرلر و نتیجهٔ مرام ابتلای عشق دلارام ایله بی صبر و آرام اولان عاشقلرك بو دم و دورانی براوزکه سیراندرکه هر کورن اهل بطلان مبتلای بلای حرمان اولدقلرندن بویله محبت زنجیرینه دلبسته هر بر دیوانهٔ سرمسته دخل و تعرض ایدوب ناشایسته کلام سویلرلر

بو بزم اربابی هب نای و قدوم ایله سماعیده — قیاسی صنمه ای زاهد بو دوری سن سماعیدر

ایمدی صقین ای طوطی غافل بعض طیور بی شعورك ناقل اولدقلری کفتاری حامل سبیله لعنه مائل اولوب بلبل کبی اهل توکلك انکسارین امله و زنهار اویله صد هزار آه و زار ایدرك مرتبهٔ علیایه نائل اولان کاملك قلب مصفاسنه محضا کدر ویرملك ایچون کندوبی ارباب نفاقك اتفاقنده داخل بولوب سند خی سائر مرغان منافقان آسا ابدی خسرانده قالمه زیرا بلبل کلشنی طریقنه سالکدر و اول صاحب توکل عشق پاکه مالکدر الحذر الحذر که عاشقلرك تیر آهی سپر بلمز وظن ایتمه ای بی خبر که سادقلرك نالهٔ سحر کاهی اثر قلمز هیچ بیلورمسن که عاشق نالان اکر کریان اولورسه جهانی سیلاب سرشك نیلرهمان اول آك ارباب عشقك کریه سی عالمی برد مده غرقاب اشك ایلرپس بو اسرار عاشقانی همراز اولنلر بیلورلر والطوار صادقانی دمساز اولنلر تأمل قیلورلر اکرچه رهرو طریق مجاز اولان عاشق سرباز ك لابد کاری سوز وکداز در اما پیر و فریق

اهل حقیقت اولمغله امتیاز بولان صادق سرافراز البته ممتاز درانجق ارباب مجازلکدن عشقی
انکار اولنمز ومطلقا انکار اولنسه المجاز قنطرة الحقیقه قولنك مضمونه اقرار اولنمز الحال
عشق پاکی ادراکی اولمین غافل بیلیوب بوسوزلری همان ینه زمرهٔ عاشقان اذعان ایدر
وقچان بریئ زارك بوشعر محبت شعارکبی عاشقانه سخن کوش ایتسلر اول آن جوش وخروشه
کلوب انلردن صبر وسامان کیدوب نالان وحیران وسوزان وکریان اولورلر

غزل

عقل بیگانه اولور محرم عشق	بویله در رسم ره عالم عشق
مست ایدوب مرد وجهاندن کچورر	عاشقه جرعهٔ جام جم عشق
بذل ایدن جانی جانانه اولور	ابدی زندهٔ فیض دم عشق
عاشقك محض دوا دردی	شادیٔ عالم دلده غم عشق
سخنك درّ ثمین اولسه نوله	اولمش ای بریٔ دروتك یم عشق

نتیجه ای طوطیٔ نادان دیدکلری منافق مرغان اویله عاشق کل خندان اولان بلبل
نالانه اضرارده اصرار ایدوب بویله عاذلانه کفتار ناموافق لایقمیدر وی عدم عرفانندن
احوال عاشقانی واقوال صادقانی ادراك واذعان ایتمیان حیوان عجب هرعاشق وصادق
اولنلرسنك زعمکجه همان هپ فاجر وفاسقمیدر مادام که سن علم لدنی بحرینه طالوب
اسرار عشاق زاردن خبردار اولمزسن مدام ساحلده بویله جاهل قالوب اولعجز نهاردن
درشهوار المعه ذاتکده اقتدار بولمازسن ایمدی ای خود پسند للك بندینه کرفتار
اولان دردمند سکا بوکفتار درربارم نصح وپند اولسونکه جناب رسالت پناه
علیه صلوة الاله حضرتلرینك

اتقوا فراسة المؤمن فانه ینظر بنور الله

بیوردقلری قول پی اشتباهدن آکاهلق حاصل ایدوب صاحب فهم تام ایچون شب
سیاه ایچره قیام وترك منام ایلیوب کیدرك مرتبهٔ کشف وکرامت بولیور خصه
ای بی حجاب نه وقته دك مثال کلابده کمال ارتیابدن بویله بی تاب اوله سن اوّلی

اودرکه بر ولیٔ عالیجنابك دامننه طوتنوق واسطه سیله مفتح الابواب جانبندن
فتح باب اولنوب اجر وثواب بوله سن حیفا که صاحب فراست اولمدیغکدن بوقوشلرك
بلبله وار وتغنی ایدر دیدکلری سوزده فکر وتأنی ایتمدك ودریغا حسن صوت
استماعیله قلبکده حالت بولمدیغکدن اهل حسد عندلیب ضعیف الجسد
حقنده نیك وبد هرنه دیلرسه اعتماد ایلیوب عنادایچون رشاد سمتنه کیتمدك انلر
بلسه عجب دکل که برالای باطلدر اما سنك اوبا طللر ایچره آدلك کاملدر بوخصوصده
نیچون کتاب ایله جواب ویرمدك وبومسئله نك نقلنی بولوب ثوابه کیرمدك پس
بویله تأویل وتوجیه بلمز ایکن ینه کندو زعمکجه کویا فقیه سن لکن فقیه دکل بلکه
براوزکه سفیه سن کرچه اقتضای سفاهتدن ادعای فقاهت ایدرسن اما علم
فقهدن اصلا خبرك یوق وصوابا اوزره جوابه اقتدارك اولمدیغیچون سائل مسائل
اولنلره نفعکدن ضررك چوق دیکله ای قول بجا انتفاعنك استماعی باعث صداع
اولان اهل نزاع بوآیین دور وسماع اویله برآییندرکه انك حقایق ودقایقنه اطلاع
حاصل ایدن علمای کاملین استحسان ایتمشلردر وبوادا بارباب دوران بویله
ادابدرکه انك اباحتی بابنده فضلای اکملین نتیجه معنای کزین اظهار وتبیین ایلدکلرینی
بلمین سنك کبی منکرین اشبو عالم اکوانه حیوان کلوب حیوان کیتمشلردر ای نادان بی
اذعان اقوال پریشانك حال وشانکدن نشان ویروب بطلانك اهل عرفانه عیان
ایکن تغنی ودوران ایلردیو عندلیب خوش الحانه عجب نیچون طعن فراوان ایدرسن که
انی خلاق جهان اقلیم عدمدن وجوده کتوردکده عشق پاکه مظهر قلدیغی اجلدن
او عاشق نالان البته صحن کلستانده جمال کل خندانی کوردکجه ناله وافغان ایتسون
دیو دیوان ازلدن فرمان قضا جریان ایلیوب آکا حکمت ربانی ایله بویوزدن برکونه
تجلی اولنمشدر لاجرم عشق وشوقدن شاد وخرم اولوب وفرخنده دم اغاز نغم
قلسونکه هر وقت بهار بوی کل بی خار طبع نیکوی بلبل زاری کلزار حقیقت آثارندن
حصه دار ایدوب اوبی صبر وطاقت پر وجد وحالت اولدقچه انك دل بی قراری

بو تجلی ایله تسلی بولمشدر

خلاق جهان عالمه قلدقده تجلی
هر شخصی بر حاله ایله قلمش متسلی

ای جاهل بو خبر صحت اثردن دخی غافل اولمه که فن سیر و تواریخده و وافر کتب معتبره و تفسیر و حدیثده نتیجه آثار مشتهره وضع ایلیوب مع هذا مسکنت لباسن شعار و تواضع بلاسن دثار ایتدیکیچون معین سکین نامیله مشهور جهان اولان سرده فتر کاملان اسکنه الله تعالی فی اعلی الجنان حضرتلرینك معارج النبوة اسیله موسوم کتابنده بو خبر معتبر محرردر که اول دوست داشته جناب رب رحیم آتش کش نمرود مردود لئیم بدرقهٔ طریق مستقیم یعنی حضرت ابراهیم علیه سلام الله الملك الکریم بحکمة الله تعالی ناره القا اولندقده بلبل پر غلغل بو حاله تحمل ایده‌میوب والطفاء ناره برچاره تدارکی سمتنه کیده میوب عاقبت کندوبی اول آتشه آتمغه عزیمت ایلدیکی ایمدی کوش جان ایله اصغا و چشم بینای جان ایله تماشا قل که بو حالت اول حریق نار محبتی نیلدیکی پس اول حین جناب رب العالمین حضرت جبریل امینه امر ایدوب در حال نیك خدای متعالا اولمرغ خالص البالی رفق ایله طوتدی و اندن مرادین سؤال ایتدی جواب ویردیکه خلیل اللهی بو قوم کراه آتشه آتدیلر چونکه خلاصه بنده قدرت یوق باری انکله بیله یانوب اول ریاض خلتك سوزش محبتیله وجودم کل اولسون دیدکده حضرت جبریل جناب ملك جلیله بو معنای جمیله‌یی عرض ایتدی اول ساعت خطاب عزت کلدیکه بو مرغ بی نوابندن نه تمنا ایدر ایتدی بودمر بی بنیاد ایچره بنم ایچون مراد یوقدر الا حضرت رب العبادی جمیع اسماء شریفه سیله یاد ایتمك بکا بو سعادت عظمایه کیم صبح و مسا ذکر خدایه مشتغل اولام بیك اسم شریفك یوزین بیلورم و طقوز یوزین دخی معلوم ایدنمکی تضرع و نیاز قلورم دینجه خدای بی همتا جل و علا عندلیب شیدانك حاجتن روا بیوروب تمام بیك اسم شریفن اعلام ایتدی اول زماندن برو هزار زار اوراد و اذکاره مداومته عازم یعنی بلبل دائم اسمایه مداوم اولوب کوکلندن صبر و آرام کتدی تا نکه آتش پرذود نمرود یا نار کونی برداً و سلاما خطابنك

ورودندن بامر الله الملك الودود کلستان اولدی اول کلستان دلستانك صحننده حضرت ابراهیمك قصردی امثالی بیننده محسود اولان عندلیب صاحب شهودك مشهودی اولنجه انك حضور پر حبورنده کمال شوقندن کل بداقلرینك برندن برینه نزول و صعود ایدرك خوب الحان ایله اسماء اللهی ورد زبان ایدوب صفای جان بولدی

هر ناله ده بر نخل کله قوندی صنادن
هر نغمه ده تبدیل مقام ایلدی بلبل

اول وقتدن برو کله عاشق و دعوای عشق و محبتده صادق اولوب هر شام و سحر عاشقانه ندا و صادقانه ادا ایدر لاجرم صد کونه شوقیله نغم قلدقچه صداسی کوکلر آچر و نواسی مشتاق زاری بیقرار ایلیوب کوش ایدن عاشقان البته جان و جهاندن کچر الحاصل تا قیامته قدر بو حالتاندن زائل اولمیوب هر بار نغمات هزار ایله عشاق دلفکاری شاد و هر مشتاق بیقراری بند غمدن ازاد ایتمکده در

بیت

صفیر مرغ سحر تازیانهٔ شوقست
ز بند خویش باین تازیانه بیرون آی

محصل انك درونن خدای لم یزل ازلدن عشق ایله و دل محزونن ارباب مکر و حیلك بحث و جدلی قیدندن خلاص ایلیوب هر مشکلن حل ایتمکله او شوریده حال و خالص البالی صور تا القران و امثالی اولان طیور ایچره بی بدل قلمشدر البته هر باغ دلکشاده غنچهٔ وردی کشاده کوردکچه درونده دردی زیاده اولمغین اول عاشق ناکار اودمده درکاه رب العباده توجه تام ایله اذکار و اوراده مداومت قیلدقده تأثیر اسمادن هزار سحر خیزك هر آه و انینی کویا بر تیغ سر تیز اولوب اهل عشقك کل رنکین دل خونین سربسر دیلمشدر نتیجه اول موسیقی شناسك نواسی بر شیئه قیاس اولنمز که هر فن ارباب سوز و کذاره نغمه پردازلق قاعده سن تعلیم ایچون نغمانی استادانه تقسیم ایدرك حسن صوت ایله ابیات اوقیوب دائرهٔ کلشنده دور مقامات ایدرکن آغازه اثناسنده کل عشوه بازو راست کلسه همانده شهنازه باشلیوب ناز و نیاز ایچره کار عشاقك سنبله نقشن چتر تماقی ایچون اصول اوزره عراق و عجمدن

اصفهانه وارنجه نیچه کوشه لر طولاشدیروب دوکاه وسکامی چهارکاه وپنجکاهه اولاشدردقدن صکره هفته بوسلك کوسترمك ایله عزاله مائل اولان کُلِ الك وصالنه نائل اولمق مرادایلدیکم بلکه صیادن طویولوب صکره حسینی یه چیقردیو بلندپر وازلق سمتن طوتاراق آخر کاراوصاحب بسته اوچ موادن پسته اینوب قرار ایلدیکن کورن بزرك وکوچك واقف موافق اولنلره بوراز نمانی کاشف وبلبل خوش الحانی واصف اولدقلرندن ناشی آل ستوده خصال حضرت مولوی قدسنا الله بسره القوی اعنی جناب نفشیء سخن پروردن کمرکبی مقبول ومعتبر شعر سلیس سویلمشدر حتی بریء افقرده خی اول غزل بی بدلی تخمیس ایلمشدر

غزل

هر سحر کلزاره بو دردعاسی بلبلك   کاولمیه بیکانه عشق آشناسی بلبلك
غنچهٔ طبعی اچهر مرحباسی بلبلك   شوق بخش قلب محزون ندرصداسی بلبلك

شرح حسب حال عاشقدر نداسی بلبلك

بلبل زاره اولوب وقت سحر فریادرس   بوی وصل کل ایدرهمت صبای خوش نفس
عقل اولور حیران بو اسراری بیلمز هیچ کس   فکرزخم خاردر ایدن کرفتار قفس

دردعشق ورددرای دلدواسی بلبلك

نغمه ده چونکیم اصول استاده تسلیم ایتمه در   عندلیب استادکلدرکاری تقسیم ایتمه در
حالت فصل کلی عشاقه تفهیم ایتمه در   سوزعشق یاردن فریادی تعلیم ایتمه در

هر نفس ارباب شوقا یچون اداسی بلبلك

عندلیبك کاری زار ایلوب رب قدیر   عارض رنکین کل عشقینه قلمشدر اسیر
شرح ایدر حال دلن اماکه یوقدر بخبیر   هرزبانن بولیمز کلزار عالمده فقیر

انکچون صدهزار اولور بلاسی بلبلك

نکهٔ کلشنده بوی عشقدن المش نصیب   غنچه درویش کله بوش اولدیغی اولمز عجیب
سرسری کزمه طریق عشقه کل بری غریب   مولوی اول نقشیا چون کلشنی در عندلیب

سن سیله ایت نیز نزاولدی هر نواسی بلبلك

الحاصل ای طوطی باطل اکر عارف وکامل سوزیله عامل اولمیوب عندلیب نالانه بو لطیف الحان ازلی قبیل حقدن احسان اولدوغنه دلیل وبرهان استرسك آکا بو آیت دلالت ایلیوب سکا او معنایی طویورر وخدای کریم قران عظیم ایچره سورهٔ نملده بیوررکه أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ اشبو آیهٔ کریمه نك نظیرنده قاضی وکشاف وابو السعود علیهم رحمة الله الملك الودود البته معنایی بی نظیر املا وتحریر ایلدکاری محلده بلبل پرغلغلك وجد وحالتن حکایت واول اهل توکلك رضا وقناعتن روایت ایدوب انك مدایحی سبینه برمنقبهٔ بیته تقریر بیورمشدر اکر صاحب عقل ایسك محلیله نقل ایده یم واکر ماننده مرکب کرفتار بند جهل مرکب برنا اهل ایسك غیری سکا نیده یم ومن ذلك ما حکی ان سلیمان علیه السلام مر ببلبل یتهوت ویترقص فقال علیه السلام یقول اذا اکلت نصف تمر فعلی الدنیا العفاء وصاحت فاختة وقال علیه السلام یقول لیتنی لم اخلق فقال کان صوت البلبل من شبع وفراغ بال وصاح الفاختة عن مقاساة شدة وتالم قلب بو ترکیب صحیحك معنای صریحی بودرکه تحقیقا حضرت سلیمان علیه سلام الله الملك المنان برکون کلکشت کلستان وامعان نظر یله باغ وبستانی سیران ایدرکن ناکهان بلبل نالانك آشیان طوتدوغی محلدن مرور ایدوب کوردیکه نهال کل اوزره خوش حال وعرقه البال اسماء اللهیه مداومتدن بروجد وحالت اولمش طورمیوب ذکر خدای متعاله اشتغال ایلر اوخالص البال صفا وذوق الویرمش وکال عشق وشوقدن رقصه کیرمش کل آلك جمالی تماشاسیله حالدن حاله دونوب وداله دن داله قونوب درلو درلو مقال سویلر ناکاه اول نبی آله اودم بو احواله نکاه ایلدکده کند ومقربلرندن اولوب ذات سعادت پناهیله عزم راه ایدنلری واول تفرج کاهه وارنجه همراهلق طریقیله یانجه بیله کیدنلری اکاه ایتمك مراد ایلیوب عندلیب لبیبك حالغریبن بلدیکزمی واول حرغ ادیبك مقال عجیبن تأمل قلدیکزمی دینجه ایتدیلر نبی الله بو حالدن آکاه

اولمدیغمز بی اشتباه ایدوکنه قلب شریفکز کواهدر لطفکزدن اوکفتاری بیورلك
ویزه بو اسراری طویورلك دیو هر بری عرض اشتیاق ایدرلك استنطاقی بلدکلرین کوروب
ایندی بلبل دیرکه هر قچان نصف خرما اکل ایتسم بکا اول نعمت عظما اولور وجد اولسون
جناب واهب العطایایه که القناعة کنز لا یفنی قول بی نظیرینك مضمونندن بو فقیری
خبیر ایدوب دائما انك لطف وکرمیله دل وجانم صفا بولور چونکه جزئی غذا ایله
اکتفا ایدنلره قید ما سوا بلادر لاجرم جملهٔ عالم خراب اولسه غم یمم که دنیای بی
بقانك اخری فنادر پس بویله خوش نفس عاشقك صداسندن هرکس حظ ایلیوب داسی
البته صفا رسان دل وجان اولمق عجب دکلدر دیرکن بو اثناده اوکایك دیدکلری
زهد وصلاحی ساحته اعنی فاخته صیحه قلمغه باشلیوب اول بی فلاحك صیاحی کوش
کذار حضار اولدقده بعد الاستفسار اوشهریار عالی تبار انك دخی مآل کفتارین
اخبار ایچون اویله نطق دربار اظهار بیوردیکه فاخته نك درونده اولان غم دنیا
والم ما سوا مقتضاسی اوزره اداسی بویله بی حسن وبها اولوب وبی نوا دیرکه نولیدی
خلق اولنمیدم وکون ومکانده بولنمیدم چونکه او بد خصلتك قلبنده کی قسوتدن
بو کثرت اکا محنت کوریور لاجرم عدم صفای دلدن ناشی صدای بی حاصلی انسان
کامله خوش کلمیوب البته بو حالا اوزره اولنجه سوریور دیوب کلام حضرت سلیمان
علیه السلام انجام بولدی ومفسرینك روایت بیوردقلری حکایت تمام اولدی ایمدی
سکا شمدی کرکدرکه بو قصه دن حصه آله سن نیجه بر کمال غفلتدن فرمانك ایتمیوب
حیرتده قاله سن بو مقرردرکه هرکسك خیر وشردن قلبنده مستور اولان شیئك
لابد محل ظهوری لسان اولور وبو اظهردرکه نیك وبد لساندن صدور ایدن قول
البته فعله کلوب فاعلك حال وشانندن اهل امتحان نشان بولور نتیجه ای طوطی
حیا عندلیب خوش ادانك حسن حالی مقالندن ظاهر وخلوص بالی فعالندن باهر ایکن
عجب نیچون فهم واذعان ایتمزسن ورحیق تحقیق ایله مست الست اولوب میدان محبتده
عاشقانه خرام ایدن اهل سکری شرب مدام حرام ایلین بکری کبی اتهام ایدرلر صانوب

بوظنه وکان ایله بطلانك عیان ایدوکین بلمدیککدن طریق اهل عرفانه کیتمزسن عاشقلر
اوذاکرلك ذکرین استماع ایندکچه عشق وشوقه کلوب دور وسماعه کیررلر وصادقلر
انك الحانی تأثیریله مست وحیران اولوب صبر وسامانی یغمایه ویررلر اکرچه بالطلر
ایچره سنك کبی تعنتی حرامدر دیوبی تأنی خلط کلام ایتمش چوقدر اما کاملر ایچنده
حسن صوت اربابنه حرمت ایتمیوب میل ومحبت جانبندن غیری سمته کیتمش یوقدر
خصوصا بو صدای زیبا ادای رعنا ایله کویا اولان بر فصیح اللسان انسانده اولوب
اول بلیغ البیان آواز لطیف ایله شهنازده نغمه پرداز اوله وبعضی مقام دلکشاده سوز
وکداز برله ناز ونیازدن اعجاز پرده سن کچوب اصول اوزره ترنماته سر اغاز قلمغله
امتیاز بوله اویله فرخنده دم آدمك صداسن استماع ایدن عاشقلر انتفاع معنوی
حاصل ایدوب اقتضای عشق وشوقدن البته دور وسماع ایلر بویله اختیاری کیدوب بی
قرار اولان عشاق پر اشتیاقه ارباب انکارك مخالفتده اصرارندن ایلدکلری بیهوده
نزاعیلر بو مفهومی کتاب احیای علومده حضرت شیخ الاعالی اعنی امام غزالی بیان
بیورمشدر وجنید بغدادی حضرتلری ذوق وصفای دوران قوت جان عاشقاندن
دیو اصحابه فهم واذعانی خوان عرفانه طی بیورمشدر دیمیدرکه بو الحان لطیفی استماعدن
اهل سماع وجد ووراتك طبع نطقی متأثر وجهل وبطلانی اولان نادانك قلب کسیفی متنفر
اولور بو بر حکمت ربدرکه عقل وادراکی وذهن پاکی اولان بو حال عجیبی وامر غریبی
متفکر اولدقچه کندوسن متحیر بولور پس بو اطوار عاشقانی واثار الحانی انکارده
اصرار ایدن اهل تعصب محضا عجب وکبرندن تغلب مراد ایدر حیفا او صاحب غرض
درونده اولان مرض مهلك ایدوکن بلمیوب جهلندن اهله مراجعت قلما مغله چاره
تدارکنده عاجز قالمغین شفادن دور وصفادن مهجور اولدیغی حالده اودرد ایله
اولور کیدر بو احوال العرده دلالتی کتاب احیاده امام غزالی ارباب رشاده افاده بیوروب
زیاده عیان سویلمشدر وبو مآلی ذهنی خالی اولنلره تفهیم ایچون تمیز مستقیم
وسقیم ایدوب اباحهٔ سماع باینده حالا اهل نزاع بویله دیو عجب رایکان بیان

ایلمشدر. من لم یحرکه الربیع وازهاره والعود واوتاره فهو فاسد المزاج لیس له علاج
وبو خصوصه الحان داود علیه سلام الله الملك الودود جناب حضرت رب جلیل
قبلندن قوی دلیل اولنشدرکه بوندن اسبق بو صدای معهودی فیاض مطلق او نبی
مسعودك ذاتنده موجود ایتمشدر. والحان حزبور ایله زبور اوقودقده وحوش وطیور
استماعنه مجبور اولدقلرندن ماعدا اعیان انساندن نیجه لر مجلسنده جان ویروب
صاغ قلانلر دخی تأثیر حسن صوتدن اویله مست وحیران اولمشلردرکه انلردن بالکلیه
تاب وتوان وقیام وقعود کتمشدر. پس انکاره جسارتده خسارت مقرر اولدیغن
اذعان ایدن اصحاب ایمانه انی منکر اولمق نیجه متصوردرکه بو الحان اصلنده معجزهٔ
پیغمبر عالیشاندر وبو معنا سورهٔ فاطرده ظاهر وهویدا ایدوکی تتبع کتب تفاسیر
ایدنلرك خاطر عاطرلرنده جایکیر اولوب احیای علوم ایچره بو مفهوم ارباب فهم
واذعانه کتاب وسنت واثار ایله بیان وعیان اولندیغی رایکاندر دیو کوف پر وقوف
اول بطالت برله موصوف اولان طوطیٔ معروف بونك امثالی نیجه اقوال صحیحة المآلی
ادای بی نظیر ایله تقریر ایلدکده حضرت سلیمان علیه سلام الله الملك المنان وجمله
ارباب دیوان استحسان ایدوب دیدیلرکه اول صاحب رشادك بو اهل عنادی ارشاد
ایچون ایراد ایلدیکی دلیل وبرهانی عرفانی اولنلر منکوش کوش جان ایدوب الی
اخر الدوران اونقل وبیانی خاطرنشان ایلروا کر طوطیٔ بی حیا بو کوهر کران بهادن
زیبا اولان ادلری اصغا ایلدکدن صکره بو سوزلرك استماعندن انتفاع حاصل ایتمیوب
عدم اطلاعندن ناشی بیهوده نزاع ایچون بعضی عندی جوابلر اختراع ایلرسه البته
یابانه سویلر. حاصل کلام اول شهریار نیکونام ونبی رب الانام اعنی حضرت سلیمان
علیه السلام اول آن طوطیدن طرفه نکران بیوروب وقوف اولنلره جواب کوفی تحقیق
بیلورلرکه انك تدقیقا ایدوب سویلدوکی سوزلر حقدر وبویله جواب باصوابی اذعان
ایتمین زیاده نادان واحمقدر دینجه طوطی حجاب ایدرك کوفه خطاب ایلیوب ایتدی
بلبلا الانك الحانی استحسان ایدوب ذکر زدان ایدردیو کوردوکك دلیل وبرهانه

کرچه

کرچه بر مقتضای طبع سلیم تسلیم ایدهرز اما اول اهل هوانك روز وشب ترك ادب قیلوب
ذکر اثناسنده کونه کونه صدا ایله رقص ودور ایلدیکی ظاهر وهویدا ایکن نیجه انکار ایتمیوب
سمت اقراره کیدهرز. پس دورانك دخی جوازینه دلیل وبرهان اولور نص واثار اکر
وار ایسه اول اخباری بین الاخیار اخبار ایله. بو شهریار عالیتبار ودیوانده حاضر
اولان ابرار حضورنده بر نقل صحیح تصریح ایتمکله کشف اسرار ایلیوب اشکار ایلدکده
حضرت کوف انك بی وقوف ایدوکن کوروب ایتدی. دوران حقنده خاطر خطیره
نقش اولان دلائل کثیره مفهومی حاوزره انك اربابنه جواز واردر لکن سر حقیقت
دل بغلده ودیعت اولنمغین شخص نادانه کشف رازدن احتراز اولنورکه حوصلهٔ
اهل مجاز طاردر ایمدی سکا شمدی تفهیم مآلده بر حال اجمالا اولنمق لازم کلدی زیرا
سنك کبی عقل قاصر ایدوکی باهر اولان اهل ظاهرك سؤالنه مجملا بر جواب شافی کافیدر
اکر بیانی تفصیل ایتسك کلامی تطویل ایلمك مقرر اولوب سؤاله جوابده اطناب
اقتضا ایدر انکچونکه مسئلهٔ اختلافیدر دیدیکی محلده طوطی وقوف اولدیغندن
قول کوفی کذافا کلیوب اعتراف ایتدیکیچون طرف خلافی طوتدی واول حاسد کندو زعم
فاسدنجه کویا فرصت بولوب غیرت جاهلیهدن ناشی لاف وکذاف ایدرك بر زمان
خلاف خلاف اوتدی وایتدی بنم جملهٔ علوم اصل وفصل اوزره معلومم اولوب
منقولات ومعقولاتده وافر معلوماتم واردر بیلورمکه سنك بو مسئلهده اختلاف
واقع اولمشدر دیدیکك خلافدر. اکرچه مسائلده علما اتفاق واختلاف ایده کلمشلردر
اما بو بابده اختلاف اولندیغی کتابده کورلمش دکل ایکن بزی مسائلدن غافل بر جاهل
منزلهسنه تنزیل ایدوب مطلق تجهیل ایچون مرادك همان لاف وکذافدر دینجه کوف
عارف طوطی مخالفك کال جهلنه واقف اولوب ایتدی بو مخالفت وعناد البته سنك
دماغکده اولان فساددندر واهل اولنلرك حضورنده جهل اظهار ایلیوب عالمانه
کلامه اعتماد ایتمدیکك هپ عدم رشاددندر دیکله ای غافل کامل مسائلك
حقایق ودقایقنه واصل اولوب بعده بر فحوای خیر الناس من ینفع الناس

اناسك اقتضای استعداددن اخبار علیه التماس ایدن سخن شناسلرینه بزدن نفع
حاصل اولسون دیو ناقل اولورلر ومقالات مآلن فهم ایتمین سنك كبی جاهللرك ریب
واشكالن زائل ایتمك ایچون غوطه خور بحر مسائل اولوب در و گهردن معتبرنجه
دلائل بولورلر لكن ساحلده ساكن اولدوغكدن هر كامل وریادلك سخن پاكن ادراك
ایده میوب سمت رشاده كتمزسن وهر مسئله نك غورینه واصل اولمش بر قاچ عالم
عاملك كرا یلیوب انلرك اسامئ شریفه سن تعداد ایتمدكچه ترك عناد ایتمزسن ایمدی
بازار سخنده بنم كبی بر گوهر فروشه دوش اولمش ایكن وكوكل نشوهٔ صهبای معنویدن
جوش ایدوب بنی سرخوش بولمش ایكن بودم فرصتده غفلت ایتمیوب در كرانبهادن
زیبا اولان ادالرم گوش هوش برله اصغا ایدرك جان قولاغنه منكوش ایدرسك
بواختلاف مسئله نك حقنده جواب شافی ویرنلر كیملردر خبرا لوب اول ذات
وصفاتی مقبول ومرغوب وكلماتی جلای قلوب اولان علمای كاملینك علم الیقین
تبیین ایلدكلری معنادن صفا كسب ایتمكله كدورایدن قلبكی صاف ایلرسن بوخصه
كمال تعصب برله ترك تأدب ایلدیككك اجلدن بزه مسئله حقنده اختلاف اولنمشدر
دیدوكك سوزده خلاف بولنمشدر دیو مخالفته باشلیوب مقاومته قدرتك
یوغیكن بیهوده لاف وكذافی نیلرسن بواختلاف ظهوری حضرت جمال الدین
مشهور روضة الاخبارده اخبار ایلمشدر وشیخ الاعالی امام غزالی حضرتلری احیای
علومده بومفهومی تفصیل اوزره تقریر بیوروب اشكار سویلمشدر وحضرت شیخ
شهاب الدین عوارف نام كتاب گزینی ایچره جوازین اظهار وتبیین ایتمشدر وخصوصا
گل گلستان صفا وبلبل چمنستان وفا یعنی گزین اولیا وبهترین اصفیا كه ارباب كمالك
ارجمندی واهل حالك سربلندی جناب سنبل افندی دخی انلرده بیكی معتبر كتابنده
جوازین خبر ویروب اول مهدیكانه طریق عرفانه عجب نازكانه گیتمشدر
حضرت جمال الخلوتی اقرانی كه سبق صدق وصفایی علم حقدن الوب زماننده وجد
وحال برله كمال بولمشدر وشب وروز مشاهده سی كه جلال وكه جمال اولمشدر

انلر دخی جواز دورانی كما كان اهل عرفانه بیان بیورمشلردر وصاحب فهم واذعان
اولنلره چوق رازنهان طویورمشلردر وآدی علی كندیسی ولی اولان مفتی الانام كه
دار سلطنتده شیخ الاسلام اولمشدر اول عارف ودانا دخی جواز دورانه فتوی
ویروب انك رسالهٔ زیبا ومقالهٔ غراسندن دور وسماع اربابنك گوكللری صفای
تام بولمشدر وفضیلت باهره ایله عنصرینك علیمی اولان شیخ ابراهیم القریمی
مدارج نام كتابنده صراحتا اوزره دورانك اباحتن تحریر بیوردیغی محلده تقریر
ایدركه صاحب المذهب وامام المهذب یعنی شریعتده اجتهاده مالك وحقیقتده
سمت رشاده سالك اولان حضرت امام مالكدن احوال اهل دورانی سؤال ایلدكلرنده
دعهم هم عشاق یفرحون بالله فی ایام قلائل دیوب اول عالیجناب بویله جواب ویردیلر
وحضرت امام شافعی جاذبه سی غالب اولنلره دور وسماعك منافی مقرر دیوانلجق
سمتنه ذاهب اولمشدر پس انك مذهبی اوزره دخی منكر غبی ایدوكن مشعر اولان
محلی كتب معتبره یی تتبع ایدن هر طالب وراغب بولمشدر اما حضرت امام اعظم
وهمام اكرم بوبابدن اصلا دم اورمیوب بونده ساكتدر وایكی سوزدن بری هیچ
لسان بلیغ البیانلرندن صادر اولمیوب انلر بوخصوصده سكوت اوزره ثابتدر
محصل ای طوطی اجمل اگر تتبع ایتسك بو معنادن سند دخی تمتع ایلردك وبو مفهوم
اگر سكا دخی معلوم اولسه انكاركده اصرار ایلدیككك حال مذموم ایله كندوكی
صدق وصفادن محروم ایدوب نیلردك بهی غافل شول كاملكه انك مرآت قلبندن
زنگار ماسوا زائل وله البته سر توحیده واصل اولوب

بیت

هر گیاهی كه از زمین دوید	وحده لا شریك له گوید

مفهومی اوزره سربسر اشیا جناب حقك وحدانیتنه شاهد عادل ایدوكن بصر بصیرت
برله گوروب بیلنجه بهر حال اوصاحب كمالك درونده فرط نشاطدن كلی انبساط
حاصل اولغین نور توحیده شوقله وجده گلوب عاشقانه سماع ودورانه مائل

ودورانده اولان سیرانی اذعان ایتمك سعادتنه نائل اولور لكن شول جاهل كه انك دیدهٔ
معنویسنه پردهٔ چشم صوری حائل اوله مقرردر كه اویله نابینا آیینهٔ دورانه صورت
كوستردیكن كورمیوب عالم معناده اعمال حكته داخل ولدیغی جهتدن هر عارف ودانا
اویله بالملی تماشا قلدقجه اثار تجلیدن غافل بولور حتی بو مضمونی ناظم كتاب مثنوی
وواقف سر المثنوی معنوی حضرت جلال الدین مولوی قدسنا الله بسره القوی

جهان پر سماعست مستی وشور	ولكن چه بیند در آیینه كور

بیت شریفنده اظهار بیورمشلردر وعشاق زارك عشق وشوقا اثاری ظهور وقرارین
تارمار ایتمكله اختیاری قالمدوغنه اغیار بدكردارك اطلاعی اولمدیغندن ناشی اطوار
اربابه دور وسماعی انكارده اصرار ایدن اشرارك انجام كاری نه شوار اید وكن

اول قطب العارفین وسلطان العشق حضرت مولانا جلال الدین قدسنا الله

بسره المنیر اخبار ایدوب كر سماع عاشقان را منكری حشركردی در قیامت با سكان
بیوردقلری نطق دربار دن ما عدا طلبكار اخبار اولان اخیاره ابیات واشعار
ضمننده نیجه اسرار طو بیورمشلردر خلاصهٔ كلام ای طوطی سر سام اویله
اوضاع خام ایلیوب نیچون هر صبح وشام ذكر خدای علام ایدن بلبل پر غلغل كبی حالنه
شاكر ذاكری تعنیف ایلردیو تأنی كند وزعمكجه صفادن بویله تنفیر ایدرسن وسائر
حركاتی دخی بالكلیه عشقه دائر ایكن اول عاشق ناكامك صادقانه خرام ایلدیكن
كوروب دوری حرام ایدردیو خلط كلام ایتدوكیكدن غیری سكا تقریر ایلدیكم بوقدر
معتبر كتابلرده تحریر اولنان نقلی قویوب عقلكجه سمت تكفیره كیدرسن اكر بو عشق
حقیقی آثارندن بی قرار اولوب هر بار اختیارسز فلكلر كبی دوار اولان اهل دورانی
مطلق اكفارده اصرار ایدرسه ك تمامر دیكم كندك كافر اولورسن پس سنك ارباب
دوری اكفارنده بو نیجه دلیل وبرهان ایله سماع ودورانك اباحتنه ذاهب اولوب
اوحال وشانك راغبلری اولان علمای كرامی وبو آیین وار كانك صاحبلری اولان
مشایخ عظامی حاشا تكفیر بولنمق سببیله روز جزاده ایمانی كامل اولنلرك واصل

اولدقلری مرتبهٔ علیایه نائل اولمیوب اودمده كندوكی جهنمده خائب وخاسر
بولورسن زیرا حضرت ابن عمر رضی الله عنهمادن طبرانی روایت ایدوب

من اصل الایمان كف اللسان عمن قال لا اله الا الله فلا تكفر بذنب ولا تخرجه
من الاسلام بعمل وكفوا عن اهل لا اله الا الله ولا تكفروهم بذنب
فان من اكفر اهل لا اله الا الله فهو الی الكفر اقرب

احادیث شریفه سی كمال صحته ایرمشدر ومخبر صادق حضرتلری بویله خبر ویرمشدر
عجبا ای خودبین كندو عقلك تحسین ایلمكی ترك ایدوب ما راه المسلمون حسنا فهو
عند الله حسن مضمونجه علمای متقدمین وفضلای متأخرین عبادات وطاعات
وسائر اعمال صالحاته متعلقه اولان بدایعی عد ایلدكلری قواعد طبقنجه طائفهٔ موحدهٔ
وصوفیهٔ ذاكرینك دخی افضل اعمال اولان ذكر الله متعلق بدایعین مستحسنات عمل ایتسه‌لك
نولور بلكه حمل المؤمن علی الصلاح بیوریلان حدیث نبی بدل مفهومی اوزره
عمل مستلزم فلاح اولوب تجهیل سلف وتضلیل خلفدن تحاشی اولنسه عند الله حسن
ومن كل الوجوه احسن اولور اكر امام اعظم وهمام اكرم حضرتلرندن

ان الذكر الجهری بدعة ومكروه

روایتی صحت بولورسه ذكر جهرینك بدعة وكراهتی ضمننده دورانك دخی بدعتی وكراهتی
مثبت اولور دیرسه ك محل اختلافده امام ایله امامین قولیله عمله تخییر اصولدندر
كتب فقهیه یه وقنیله نظر ایدن كسنه مفتی به امامین قولیدر انكله عمل اولنمق
لازمدر دیو بیلك مسئله بولورپس صوفیه یه بر مسئله بیكده بر اولور ایمدی
ای طوطی بی حیا معلوم اولدیكه حالا دیدهٔ قلبك نابینا درانكیچون جمال شاهد معانی
تماشا ایدنلرك احوالنی بلمیوب قیاس ایلرسن كه انلر دخی سنك كبی عماده كل عمان غیری
عنادی نیلرسن بوسوزلردن ارشاد اولوب طریق رشاده كیت باری شهد ندن صكره
سرای دل منظره سن سنیر دیدار ایچون كشاده ایت تاكه فضای درونك سن بسر باغ
وبستان اولوب نسیم عشق ومحبت وزان اولدقچه شمیم كل خندان ایله دماغك جان

بولسون ومثال بلبل شیدا سنك دخی اثما الحانك صفا رسان دل عاشقان اولمق
حالتن بولوب کارك هرزمان ناله وافغان اولسون زیرا عاشقلر عشق یار ایله آه وزار
ایدرلك محرم راز اولورلر وصادقلر صدق بسیار ایله سعی هزار ایدوب کیدرلك البته
بردمساز بولورلر اول سالك راه خدا که تارك جملهٔ ماسوا در فنا اندر فنا منزلنه
ایرر وسیر وسلوکی انتها بولوب بقا اندر بقا کلزارینك کللرین دیرر اکر خطاکی
بیلوب آدم کبی حرکت ایلرسه ك سندخی بهشت معنوی ذوقیاتندن ذوق بولورسون
وروحکی مثال نوح اکر بحر ذاته ایرکوروب کشتی نجاته سوار ایدرسه ك نور سرور
ایله پرشوق اولورسن نتیجه طبع سلیمك مانند ابراهیم اکر قضای خدای بی همتایه
رضا وتسلیم اوزره اولورسه نار سوزان ایچره دخی مشاهدهٔ لطف یزدان ایدوب
کوررسن که هر آتشکر حقیقتده برورد احمر اولمشدر بو معنایه احوال ابن خلیل
اعنی وقایع حضرت اسمعیل اقوی دلیلدر زیرا امر خداوند بی مثاله امتثال ایچون کوسفند
جانی حق یولنه قربان ایتمکله ناموس اکبر تکبیر ایدرك فدا کوروب اول پاکیزه کوهر قدر
واعتبار بولمشدر بو بر حکمتدر که دل یوسفن قادهٔ چاه محنتا تمد کجه جاه محبت
ویرلمز ویعقوب قلبا اول بیت الحزنده کریهٔ فرقتله مدت مدیده الیم اولمدقجه دم
خندهٔ وصلته ایرلمز شول عارف ودانانك که موسای طبعی طور سیناء معناده
تجلی جماله مظهر اوله رق تسلی بولور انك ید بیضاسنه بلطف خدا معنوی عصا
اعطا اولنوب دائما فرعون نفسه غالب اولور وشول عزیز توانانك که بالجمله اوضاع
واطواری ملیح واوراد واذکاری تهلیل وتسبیحدر انك حقنده مدح صریح ایچون
مانند مسیح انفاس قدسیه سی مرده لر احیا ایدر دینلمك صحیحدر خلاصهٔ کلام اکر
نائل مرام اولمق دیلرسه ك سید کائنات ومفخر موجودات علیه افضل الصلوات
حضرتلرینك تخلقوا باخلاق الله بیورد قلری حدیث شریفك مضمون منیفندن آکاه
اولوب او سلطان عالیشانك سنت سنیه سیله عمل ایله که خالص ومخلص امت اوله سین
ودخی چهار یار امین واصحاب کزین وخلفاء الراشدین وائمهٔ مهدیین حضراتنك

هربرینه بندهٔ کمترین اول که دولت وسعادت بوله سن زیرا بو معنا دیب واشکالدن
مبرادر العلماء ورثة الانبیا مصداقنجه رهنمای آداب شریعت اولان علمای کرامك
کفتارینی استماع باعث حصول مرامدر وعلمناه من لدنا علما فحواسنجه پیشوای ارباب
طریقت اولوب معرفت یولنده سیر وسلوك ایله مرتبهٔ حقیقت بولان مشایخ عظامك
اسرارینه اطلاع بادئ وصول قرب رب الانامدر محصل معارف چشمه سارندن یعنی
علم لدنی پکارندن نوش آب خوشکوار ایدوب خضر زمان اولان اولیاء اللهك دامانن
زینهار الدن قومه وصقین موتوا قبل ان تموتوا امرینه بیك جان ایله امتثال ایتمکله
حیات جاودانی بولان فریق اهل تحقیقك طریقنه مخالف سمته کیتمکله بو عالم ظلمتده
غفلت ایدوب قرای ماء جاری کبی اولان عمر عزیزکدن ال یومه آقرصو کبید رعمرك
قراری اسر یلدرجوانلق روزکاری همان فرصت الده ایکن نقد عمر عزیزکی زخارف
دنیا ایچون اتلاف ایتمیوب مصارف عقبایه صرف ایله که بو دار محنتك نقوشی محض
خیال ودیار آخرتك متاعی باقی وبرکمالدر نیکا کوهر کران بهادن غرابر قطعهٔ زیبا
اتحاف واهدا قلوب اونطمك حسن نظامیله کلامی تمام ایدهیم که انی منکوش کوش
جان ایدهسن ومضمون فهم واذعان ایلیوب طریق ارباب عرفانه کیدهسن زیرا
کلام الاکابر اکابر الکلام فحواسنجه اول سخن پاکیزه مآل مقال اهل حالدر قطعه
صقین صقین که بو نقش نکارده الدانمه که پایدار دکلدر من خرفات جهان قضا الیله
یازلمش جمیع اشیانك وجودی صحیفه سنه کل من علیها فان پس حضرتکوف طوطی
معروفه همتن مصروف ایدوب کندوکی اوصاف پسندیده ایله موصوف ایتسون
وطائفهٔ صوفیه کبی اولدخی طریق املو قوفه کتسون دیو اوکامل بویله دلائل ایراد
ایدرك انی ارشاد ایچون دلیل سبیل صلاح ورشادا ولدیغن کورن عقل معاد
صاحبلری ده لشاد اولوب باخصوص اول پادشاه جهان وشهنشاه انس وجان اعنی
حضرت سلیمان علیه السلام لمن الملك المنان اول دمده کوکلك اظهار وتبیین
ایلدیکی معنای کزینی و رنکین رنکین سوبلدیکی دای بهترینی تحسین ایتمکله وط

نشاط وكمال انبساط الوبروب ايتدى

قطعه

آفرين اى واقف اسرار صد بار آفرين | آفرين اى كاشف استار صد بار آفرين
آفرين اى بحر كاملچيقردڭ حاليا | قعر دريادن دُرِ شهوار صد بار آفرين

حقا كه اى شيخ الشيوخ طيور بو دكلو لؤلؤ منثورى حضور ارباب شعوره نثار ايلدڭ وطوطئ صاحب عنادڭ عدم رشادين بيلوب انى ارشاد ايچون بو قدر كفتار دُرَر بار سويلدڭ مقرّردركه نطق جان بخشڭ مانندِ مسيحا مرده لرا احيا ايدر و ادای غرّا كى اصغا ايدنلرڭ عراتِ قلبندن زنكار ما سواكيدرك حالا عاشقلرڭ ديدهٔ غمديده لرى پر نور اولدى و صادقلرڭ سينهٔ بى كينه لرى سرور موفور ايله طولدى اكر طوطئ خود پسنده مانند تيغ برّان ومثال نار سوزان اولان بو نصح وپند اثر ايدرسه دل فكارى كل كبى چاك و هر سحركارى بلبل كبى آه سوزناك اولور واكر بو كونه سخن بى نظيرا و مغبونه تأثير ايتميوب نقطهٔ شك انڭ صحيفهٔ طبعندن حك اولنمزسه اهل بصيرت نظر عبرتله تماشا قلسونلركه عاقبت او نادان بى ادراك نيجه مرتبهٔ هلاك بولور ديوب همان ديوانده صف باغليوب طورن كروه مرغانه اول آن چشم شامانه ايله نكران ايدنجه ناكاه ارباب جمهورڭ اجبار واكراهى سببيله او جمعيته مجبور اولوب كلان بعض استقامتلو وصداقتلو طيور پر شعور اول مدة وقت فرصت ومحل رخصت ديو ايلرو كلوب بلبل پرغلغلڭ حسن حالنه شهادت ايلديلر واول اهل توكّلڭ خلوص بالنه متعلق وجد وحالتى مشعر نيجه حكايت سويلديلر آخر حق ظاهر اولوب مقدّما عندليب شيدايه امانت ايچون اسناد قباحت ايليان طاثران حاسدانه اول اثناده زياده خجالت ال ويردى خصوصا محل حكومتده عدالت ايليوب شقاوت صاحبلرينه حمايت ايتمكله طوطئ دردمنده ندامت كلديكى اجلدن بر مرتبه شرمنده اولديكه حجابندن كويا زير زمينه كيردى بو محلده چاوشلره اشارت اولنمغله قوشلره كيش كيش اولوب اول ساعت صد كونه فضاحت

برله هر برى مكانن يعنى آشيانن طار بولدى واول اهل فترتڭ درونلرينه خوف وخشيت دوشمكله چوق زمان ايكيسى بر يرده قرار ايده ميوب وبر مرغزاردن بر مرغزاره كشت وكذاره اشكاره كيده ميوب جمعيتلرى تار ومار اولدى بو جمعيت بويله پريشان اولدقده هيچ چاره وتدبيره اللرى ايرميوب حيرتده قالديلر و بو پريشانلقده الحسود لا يسود فحواسنجه صوڭ پشيمانلق فائده ويرميوب فكرت درياسنه طالديلر عاقبت تمام شوريدت قلمغه مناسب بر خالى صحرا بولديلر و بالجمله اهل شر برابر ايكيشر كلوب انده جمع اولديلر محصل بر برلرينه ايتديلركه شمدن صكره بزم ايچون حال يماندر زيرا ديوان سليمانده بلبله افترا وبهتان ايدوب سويلديكمز قيل وقال يلاندر اكرچه اول شهريار ستوده خصال امهال ايتمكله شمديلك بر زمان بولمق متصوردر امّا اهمال ايليوب بر وقت آخرده بزلره جزا ترتيب ايدرسه دخى زياده رسواى جهان اولمق مقرّردر حيفا كه مضرّتى اشكار اولان كاردن پرهيز ايتميوب بويله دردبى درمانه مبتلا اولدق ودريغا كه آسوده حال ايكن سمت سلامته كتميوب كند وكندومزه بونڭ كبى بر بلا بولدق چونكه ايشمز راست كلميوب قلجمز كسمدى وزورق دل بحر غمده قالوب مساعد روزكار اسمدى ايمدى بو كاره شمدى نه چاره ايده لم و دردمزه درمان ايچون قنغى دياره كيده لم ديركن ايچلرندن بعضيسى ايتدى ابتدا بو فتنه باعث وبادى غراب غماز وكلازهٔ خدعه باز در خصوصا قوزغون دبدكلرى زاغون دخى اول ايكى حيله ساز ايله همراز در هب بوچكديكمز رنج وتعب اول بى ادبلره تبعيتمز حسبيله در وجمله بو فتنه وفسادانلرڭ كبر وعنادى سببيله در همان بو امر عسير ايچون تدبير بودركه هر قچان بزى حضور سليمانه احضار ومادّه نڭ اصلن استفسار ايدوب عندليب ظلانه اويله افترا وبهتانه سبب نه ايدى ديو غضب يوزندن خطاب اولنورسه اول محل عتابده صداقت اوزره جواب ويروب بو اوچ شريرڭ حيله وتزويرين حكايت ايده رز وانلردن شكايت ايليوب النجاة فى الصدق اشارتنجه اوزره سوزى طوغرى سويلمكله سمت سلامته كيده رز ونيجه كروه مرغان بو رأيى استحسان ايدوب مشورتلرى

پایان بولدی وبو مشاوره جمعیتی دخی پریشان اولدی لکن اولاوج خائن بو احوالدن خبردار اولدقده الخائن خائف فحواسنجه کمال خوفلرندن مکانلرینه کیده میوب قراری فراره تبدیل ایتدیلر وزیاده بیحضور اولدقلری ایچون سائر طیورلک دخی آشیانلری اوکندن مرور ایده میوب تنها کناره کتدیلر نتیجهٔ مرام انلر بربرلریله خلط کلام ایدوب شمدن کیرو بزم ایشمز تمام اولدی وسرکذشت پرتشویشمز بویله بدنامق برله انجام بولدی دیو هر بری فکرت دریاسنه طالدیلر وبوفلاکت اوزره قساوت صحراسنده قالدیلر

بیت

دوکندی طائران حاسدان احوالنك قانی   نولور شمدن کیرو سیر ایت بلاکش بلبلك حالی

چونکه بومادهٔ نك اصلی یلان ایدوکی دیوان پرعنوانده عیان اولدی وطائران حاسدانك جمعیتلری پریشان اولوب بلبل نالان اول دمده تازه جان بولدی همان حضرت کوف اول راز نهانی مکشوف وحال وشانی نکاه التفاته موقوف اولان اهل وقوفه یعنی عندلیب معروفه حسن نظرین مصروف ایلیوب خنده کنان اکا لطفله نکران ایدرك ایتدی ای عاشق شوریده وی صادق الم دیده زنهار اغیار بدکردارك ناسزا اکفتارندن متألم اولوب بومجلسدن منکسر البال کتمه وصقین سویلنن قیل وقال ایچون انفعال کوستروب کلستانه واردقده کل خندانی پریشان حال ایتمه ایشته کوردك که حاسدلرك دروغلرنده اولان فکر فاسدهب ینه کندولرنه عائد اولمشدر اماسنك عاشقانه آه وزارك وصادقانه اطوارك دل وجانه کار ایلدیکی اجلدن ارباب سخن مدیحه کذارك اولوب ذکر جمیلك ایله نظم اولنان ابیات واشعار وقصائد ایله کلزار جهان طولمشدر دیو بلبلی دلشاد ایتمك مراد ایلیوب اداسی نفیس ایله بوتخمیسی ایراد ایتدی وعندلیب بی نوا بونظم سلیسی اویار آنیسیلك لساندن اصغا ایدوب دروندن غم جفای خسنا کتدی

تخمیس

فغان ایتمکیدر آیین مادرزادك ای بلبل   که یتمز کلشنه وارسه ک بیله فریادك ای بلبل
مدارادر کبی اغیار ایله معتادك ای بلبل   هراسان اولمسه کلدن دل ناشادك ای بلبل

نلر ایلردی خاره آه آتش زادك ای بلبل

نوا پردازی سین فصل بهارك صحن کلزارك   عجب شوریده سی انکاراولمز حسن اطوارك
دکل خالی اثردن آه سردك چشم بیدارك   دل دلداری نرم ایتمش ایشتدك ناله وزارك

عجب کیم طاشه تأثیر ایلمش فریادك ای بلبل

فغان اهل حالت نرم ایدرکن خاطر یاری   نیاز ارباینك تأثیر ایدرکن ناله وزاری
عجب بلسم ندن سوز درونك ایلمز کاری   نه تسخیر ایتدی کلزاری نه اوردی آتشه خاری

ینه طورمز اوقورسك روز وشب اورادك ای بلبل

سرشك حسرتکله ایتمه فرش عالمی کلکون   ادا ایلر مرادك چرخ ایدر برکون سنی ممنون
جفای خاردن طوتمه دل پرشوقکی محزون   کله اولور نولور سه بوقسه آخر کردش کردون

کلو یوردم الور خارك الندن دادك ای بلبل

عجب برکره مخمور اولدك جام ندامتدن   کذر نا ممکن اولدی ساکه کوی استقامتدن
الن دامنك نابی کبی دست ملامتدن   چکل سند انمی کوی درده کلزار سلامتدن

همای وش چکلدی عشقله چون زادك ای بلبل

نتیجهٔ مرام اول دمده هزار پر ملالك احوالی نظام وانتظام بولدی وبویله بعضی تسلیت کونه کلام استماعیله تمام مسرور وشادکام اولدی همان ادای دعا ایله دعا ایلیه رك یرندن قوپدی وثنای منتج کلمات غرا سویلیه رك کلوب کوف پرووقفك دامنن اوپدی اندن صکره پایهٔ سریر اعلایه یوز سوروب آداب اوزره دیوان همایوندن طشره چقنجه سودای عشق ومحبت غلبه ایلیوب درد حسرت کل بلبلی اول ساعت بی صبر وطاقت ایتدی بهر حال اول غریب الاحوال ایچون آرامه مجال الامحال اولمغین پروبال آچوب وطرف کلستانه طوغری اوچوب کتدی اوج هواده نغمه پرداز لق ایدرك وبلند پرداز لق سمتن طوتوب کیدرك آز مدتده واز ناساعتده کلوب ینه کوروبکه باغ وکلستانك

کل پیرهنلری آتش هجرانه یانمش وکلستانك غنچه دهنلری آل قانه بویانمش لالهنك سینه سند
داغ حسرت نمایان ونرکسك دیده سنده سرشك فرقت ریزان اوله رق سنبللر هب پریشان
حال وبنفشه لر بوینن اکش پرملال ویاسمن دیواره چقمش لمشیه ناظر وسرو چمن قیام
ایتمش اکرامه حاضر خلاصهٔ مقال اوصاحب کمالك اثار فراقن بالجمله ازهار چمنزار اظهار
ایدوب هر بری لسان حال او وزره اعزهٔ کرامك سر بلندی کرامتلو هدائی محمود افندی
قدس سره العزیز حضرتلرینك بو نطق دربارلری مضمونن تذکار ایدرلر

نظم

پترمستغرق بزم الست اول
کل ای دردا هلنك درمانی بلبل

پتر اول جام ایله حیران ومست اول
کل ای دردا هلنك درمانی بلبل

مسیحا کبی دم اور عاشقانه
حیاتا پرسون انکله مرده جانه

وداع ایندك مکر ایکی جهانه
کل ای دردا هلنك درمانی بلبل

کورنمز سن بو چشم خرده بینه
قدم باصمز مسن روی زمینه

پتریاندی فراق اودینه سینه
کل ای دردا هلنك درمانی بلبل

پترارباب بزمه کشف رازایت
قدومکله بزی کل سرفرازایت

نواکی که عراق وکه حجازایت
کل ای دردا هلنك درمانی بلبل

پس جمیع شکوفه های بی مثال از جمله کل روشن جمال اولدمده تمنای وصال ایدوب لسان
الحال اصدق من لسان المقال مصداقنجه غنچه دهنلر بویله سخنلر سویلکده وبلبل
فرخنده دمك مقدمن آرزو ایلکده ایکن ناکهان نسیم سحر عندلیب خوش الحانك
قدومندن خبر کوروب اول پیك دوان مژده رسان اولدقده وعقبنجه هزار پرنغم
دخی نخل کله وضع قدم قیلمغین باد سحرك خبر مسرت اثری صحته ایروب نفسی جان
بولدقده کلبرك تر خرم وخندان وناز وشیوه ایله خرامان اوله رق اول اثناده
جیب ودامانده آماده اولان دردانه لری بلبل نالانه ایثار وصحن کلستان
نثار وهزار زار اطوار عاشقانه ایله کلبرك خندانه عشق ایدوب یای پا آتشین

عذار افتراقك سوزشیله طاقتم طاق اولدی دیو عرض اشتیاق ایدرك خاطر عاطرین
استفسار ایلك ضمننده وصالن استشمام ایچون کوشنه کیزلی کلام سویلدی محصل
جور وجفای فرقت ذوق وصفای وصلته مبدل اولدی وبلبل خوش الحان باغ وبستاندن
کوره کلدیکی سیرانی وسوره کلدیکی دم دورانی ینه کالاول بولدی جمله ازهار بهار
اول عاشق زارك قدومیله خرم اولوب هزار پرنغم اودم مجلس آرالقلر ایتدی واوندن
نوا بزم چمنده ینه کویا لغه باشلیوب آرالقدن اوکلی جدا لقلر کتدی پس ارباب عشقه
بو بر حالتدر که انی راه محبتده نیچه محنت چکوب دردلو دردلو غم حسرت وکونه کونه الم
فرقتدن صکره منزل مقصوده ایروب دولت وصلته نائل اولان عاشقانه بیلور
واصحاب شوقه بو بر سعادتدر که انی بالجمله ایام ولیالی ذکر نام یار وهر زمان وسالی
فکر وصال دلدار ایله کذران ایدن صادقان ادراك واذعان قلور آلما ملکا پادشاها
بی نیازا بنده نوازا عاشقلرك غم فرقتی وصادقلرك دم وصلتی حرمتیچون عموماً الملبکار
اولان اخوان باصفا وخلان صاحب وفایه وخصوصا بو کهنکارلق دردینه کرفتار
اولان بری بی نوایه بر عشق پاك اعطا بیور که مرآت دلده کدورات ماسوا قالمیوب
مظهر تجلی اوله ای خدای بی همتا وی کرم کانی مولا لطفك چوق وکرمکه نهایت یوق
محض فضلکدن عون وعنایت قلوب بو عالم کثرتا بحره الم کرفتاری محنتدن روی
راحته حسرت اولان هر بر کدایه سر وحدتدن بر معنا طویور که دنیا وعقبایی
عینه المیوب کوکلر تسلی بوله

بیت

کوکل آیینه سی اولسون مجلا
سنك بر ذرهٔ عشقکله مولا

کدرکتسون کوکلردن سراپا
سلنسون شکل صغرا فکر کبرا

وصالك ذوقی اولسون دلده پیدا
سنك بر ذرهٔ عشقکله مولا

خاتمة الکتاب ای یار جان وی دلدار مهربان البته سالك مسالك فهم واذعان
ومالك ممالك علم وعرفان اولنلره پوشیده ونهان دکلدرکه علی طریق التمثیل

روایت اولنان حکایتِ بی عدیل ضمننده ارباب فراسته نیجه اشارت پربشارت
واردر بناءً علی ذلك التزام اولنمش واهتمام بیولنمشدرکه بوکتاب عنبرین نقابك
خاتمه سی اولی اشارتلری مخبر کلام ایله تمام اوله واول بشارتلری مشعر پیام ایله
انجام بوله پس بوتقدیرجه مقدم اطوار سبعه دن دم اورمق الزمدر یعنی بنی
آدمده اولان یدی طوری ذکر ایتمك اهم اهمدر اولا اطوار سبعه تعبیر اولنان
اقوالی تقریر ایده لم وثانیا بوحکایتك مآلندن ملاحظه ایله بولنان احوالی تنظیر
ایدرك کیده لم ایمدی طور اول نفس طور ثانی قلب طور ثالث روحدرکه هویت
طور رابع سر واحدیت طور خامس سر خفی طور سادس سر اخفی طور سابع
برسردرکه اکا اهل حق خفای مطلق دیرلر انسان اولدرکه دل وجانی پرتو انوار عرفان
ایله طولنجه انسانی واقف اسرار ایدوب هرعارف انکله حسن اطوار بوله محصل
بوحکایتك مآلنده اولان حال وشانی اهل عرفانه عیاندر هب بواطوار سبعهٔ
مذکوره نك مثالندن نشاندر غراب سیه روکه قره قرغه دنیلن بدصحال وکلازهٔ
کینه جوکه صقصغان دیدکلری پرمکر وآلدر وسائر طائران حاسدان که اول سوء
حال صاحبلری اولان کروه مکروهه رئیس مانند ابلیس تلبیس ازغون اولوب نامی
توزغون دیمکله شهرت بولان بدفعالدر بالجمله انلر نفس اماره یه مثالدر اما
ظاهر اعالم ودانا اولان طوطی کویاك مثالی نفس مزکی ایدوکی بلاریب واشکالدرکه
انك برآدی دخی نفس معاد اولمشدر واول کندوینی ظاهرده جهاد واجتهاده معتاد
بولمشدر کرچه سعی وافر ایله علم ظاهره لایق اولور اما همان انجق امیان میانده
قدر فایق بولور مقررکه ارباب جهل وبطالانك محضرنده علو شان الیقدر لکن
اصحاب علم وعرفانك نظرنده بی بهانه الجقدر زیرا حقیقتده عالم وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا
مصداقنجه علم لدنی ایله عامل اولاندر واسرار توحیده واقف بر موحد عارف
اولوب معارفدن نصیب کامل وحظ شامل بولاندر چونکه بوتمثیله وقوف تحصیل
ایتدك وبومثالی بالاجمال ایشتدك کورکدرکه عقل معاد ایله تعقل قیله سن وتأمل ایده سن

بلبلدن

بلبلدن دخی مراد اولان ندر بیله سن البته عندلیب خوش الحاندن غرض قلب انسان
ایدوکی فهم واذعانی اولان اهل عرفانه ظاهر وعیاندر اولوب طبعنده اول حال وشاندن
نشان بولور تجانکه فضای درون عاشقان آثار نسیم فیض رسان عشق ومحبت جانان ایله
رشك کلزار جنان اوله لابد همان احوال جنان اعنی دل نالان مثال بلبل خوش الحان
اولور الحاصل مرد کامل بومثالك دخی حقیقتنه واصل اولوب بیلورکه اوکی دیمکله
معروف اولان کوف پر وتوفك کرچه فی المثل حال وشانی وجه مشروح اوزره وجدان
فتح وفتوحدر اما اندن مقصود مظهر هویت اولان روحدر خلاصهٔ کلام
طریقتده رفیق توفیق فیاض مطلق اولوب صبح وشام سعی واهتمام ایله منزل
مقصودی بولان عارف بواسراره واقفدرکه مقام سیر عالی مقامدر ونتیجهٔ مرام
اول سریر سره سلطان اولوب دوجهان ایچره علوشان بولنلر انبیای عظام علیهم السلام
واولیای کرام قدس الله اسرارهم وابقی آثارهم الی انقطاع الاعوام واختتام الایام
حضراتی ایدوکی مالا کلامدر پس بوروایت اولنان حکایتك مآلندن ریب واشکال
بلا حال مفهوم معلوم اولدیکه سلیماندن دخی مراد اولان سردر اکر دل وجانم فتح
وفتوح بولسون وبکا ابواب سعادت مآب مفتوح اولسون دیرسه ك تزیناخیار
اولوب انلرك درثمین اخبارین کوش هوشه منکوش ایله زیرا اهل حالك مقالی البته
مؤثردر هرکیمك که بصر بصیرتی بینا ونظر عبرتی مصروف سیر کلزار حقایق اشیا
اولور لاجرم اول عارف ودانا بوبلبلیه نك ادای نغز او ندای رعناسندن کسب
صفا قلوب برلفظ ایچره بیك معنا بولور ایمدی ای روح مصور انسانه نفس اماره
عدوی اکبردر شویله که بوعالم برزخده انك شر وشورندن خلاص اوله بیلمك
خیلی هنردر همان دشمندن غافل اولیوب ایرکندن اکا هلره هم اهلق ایدرك
ودامنلرین طوتوب کیدرك برحصن حصینه وحصار متینه داخل اول یعنی
برجای سلامته واصل اولمغه جهد وسعایت قلوب قطع منازل وطی
مراحل ایتمك طریقن کوستر بر مرشد کامل بول

بيت

مرشد كامل آدمجام جهان نما ايدر   جام جهان نماندر آيينهٔ خدا ايدر

نتيجه مردان خدانك خاك پاك رهكذارين كحل جلاى ديده قيل واهل حق اولان كامللرك هر كفتارين برورد سنجيده بيل تاكه درونك مصفا اولوب ومرآت طبعك جلا بولوب روى شاهد معنا بى تماشا قلمغه لايق وسزاوار اوله سين وبو خاتمهٔ كتابك اولنده ذكر اولنان يدى طورى بياوب سندخى اسراره واقفلر اولان سائر عارفلر كبى سرّيله سيران وميدانده جولان ايدرك حسن اطوار بوله سين اكر بو مقالك مالندن مثالى فهم ايدوب حالى نفسى كال اوزره بيلورسه‌ك سمت شقاوتدن كريزان اولوب سوء سعادته كذران ايدرسين واكر احوال دل آشفته حالدن خبردار اولوب درونكده آثار محبت كل حقيقتدن برحالت بولورسه‌ك مانند هزار زار واشبو كلزاره پرغم ونالان كلوب خرم وخندان كيدرسن البته حال روحه واقف اولان عارف مكاشف ايچون باب هويت مفتوح اولور لابد كوف صاحب وقوف آساهو هو ديو صيح ومساجست وجو ايدن فتح وفتوح بولورم كيكه خداى مستعانك لطف واحسانيله سرّ واحديت مقامنده جلوه كان اولوب راز نهانه محرمدر فى المثل اول مرد بى بدل سرير سلطنتده پادشاه اعظم وشهنشاه معظمدر يعنى اقاليم سبعه واطراف اربعه قبضهٔ تصرفنده داخلدر وسليمان جهان معنى اولمق رتبه سنه نائلدر بهر حال وصاحب كماله سرّ خفى كنجينه سنك بلكه سرّ اخفى خزينه سنك كليدى تسليم اولنمق محققدر پس بويله اهل حق خداى مطلق دنيلن سرّ نهانه موفق واول سرّك حالندن بحر وحدته مستغرقدر اشبو مقال رنكين مآلى شول مرد پاك اذعان وادراك ايدركه شرح اولنان احوال كاحسب حال اوله وبو كفتار دررباردن شول عارف پاكيزه اطوار خبردار اولوركه وجد وحالده مرتبهٔ كمال بوله زيرا حالدن خبر اولميجه مقالك حقيقتنه وقوف تحصيل اولنمز وسرّ مطلق بحرينه مستغرق اولمدقچه تحصيل وقوفدخى

تكميل

تكميل بولنماز كرچه اهل ساحل قعر دريا ده اولان درّ يكتادن غافلدر اما غوطه خور بحار معنا اولان كامل كوهر كران بهايه نائل اعنى حقايق اشيايه واصلدر البته بوسرّ مكتوم اهلنه معلوم اولديغندن ناشى هر عارف ودانا بركونه رمز وايما قلوب ارباب فهم وفراسته درلو درلو اشارت وبشارت ايله نشر علوم ايلمشدر حتى اصوللى مرحوم عليه رحمة الله الملك القيوم اول مفهومى بوطرزمرقوم اوزره املا وانشا ايليوب فصاحت وبلاغت ايله برسخن منظوم سويلمشدر

بيت

وجود مطلقك بحرى نه موج كيم ايدر پيدا   انا الحق سرّينى سويلر اكر مخفى اكر پيدا

معادندر قوا شيا ايدر اوزكندوذاتندن   كيميسى سيم وزر ظاهر كيمى سنك كهر پيدا

بو باغك كرحقيقتده صوبى برباغبانى بر   ولى اولمش حقايقدن نيجه يوز بيك شجر پيدا

نظر قيل نوع انسانه كيمى زهر وكيمى سكر   نه حكمت كيم براغاجدن اولور درلو ثمر پيدا

دوزيلور نيجه بيك ايشلر بوزيلور نيجه جنبشلر   نه كار بو العجيب ربوكه اولمز كاركر پيدا

شو سرورلركه باش اكز دى طاغلر كبى افلاكه   يا نورلى يرده پست اولمش نه تيغ ونه كمر پيدا

نيجه كوتدر كيجه اولدى ونيجه اى وييل كيدى   دريغا اولدى قالدى شب هجره سحر پيدا

يولومز بربيابانه ايرشدى ناكهانى كيم   كيدرسك كاربان اولمز بر ندن براثر پيدا

نيجه زحمت چكر كسب كمال ايدنيجه بر عارف   بلى چوقلن بوطاركان ايلنيجه بر كهر پيدا

نيجه بيك آدم اوغلانى هلاك اولمق كرك تاكيم   يلا نجى قحبه دنيا ده اوله بركرچك ار پيدا

قونظاره ده ابكار معنى منتظرلردر   اصوللى كبى تاكيم اوله برصاحب نظر پيدا

اى يار ملك منظر وعده لدار برى پيكر بو كفتار معتبر ونطق درربار حكمت اثر مفهومى اوزره معلوم اولديكه جميع اشيا سرّ بيرّ اسرار خدادن برسترده مظهرلر اما اول سرّى تماشا چشم نابينايه ميسر اولمق نيجه متصوركه دائما پردهٔ غفلت بصر بصيرتمزاوورتر كل همان بو اسراردن خبردار اولان كبارك غبار رهكذارين توتيا قيلوب اولابر عزيز محترمك خاك قدميله ديدهٔ قلبى مجلا ايده لم واول رهبر معارف پرورك آيين طريقتى اوزره حركت ايدرك

بلكه دست اخلاص ايله دامان سعادت اختصاص طوتوب كيدرك منزل مقصوده ايروب ثانيا
سنكله جمال شاهد معنايى تماشايه كيده لم

چون ستر حق وجوه مظاهرده مستتر **بيت** بر وجهه ناظر زكوره لم حق نه كوسترر

الحاصل بو معنادن دخى غافل اولمامق كركدركه اكر فريق اهل طريقه رفيق اولمق سكا مقدر دكل ايسه بو خصوصك خلوصه مانع اولمديغن بيله سين وانلره محب صادق اولوب من احب قوما فهو منهم حديث شريفنك مضمون منيفنه موافق عمل قيله سين ايمدى سوز تمام اولدى وكلام پرسوز انجام بولدى پس اخوان با صفا وخلان صاحب وفادن ملتمسدركه وادئ سخنده جست وجو قيلوب بو كفت وكو بهانه سيله تكاپو ايدن برئ سيه رويه خوى نيكو مقتضاى سخيه برخير دعا ايليه لر وانك ادالرنده اولان خطالرينه اغماض عين ايدوب محضا كالكرملرندن اول بى نوا حقنده دعا وثنايى متضمن كلمات غرا سويليه لر

بيت

هركه خواند دعا طمع دارم	زانكه من بندۀ كنه كارم
مخلصم برئ كشت در عالم	كز دل وجان عبد ابرارم

ما مولدركه بو كتاب مستطاب البته بعد فناء الجسم باعث بقاى اسم وبعد هلاك البدن يادئ ثبات ذكر حسن اولوب روز حساب او مستحق عتاب اجر وثواب بوله ومسؤلدركه دل پر اضطراب اول روز پرسوز وتابده سزاسى اولان عقاب وجزاسى اولان عذابدن رها بولوب بفضل الله الملك الوهاب مسرور وكامياب اوله ناظم مرحومك خاتمه تاريخيدر

كل وبلبل حكاياتنده بيرى	تكاسل ايتمدى اصلا سرموى
كل معنى ديلر دل عندليبى	انكچوندر سخنده بو تكاپوى
مقرر بلبل جان حقيره	دعادر معنيده كلبرك خوشبوى
اوبلبلدن دعا كلغنچه سينى	دريغ ايتمه كرم قيل اى پرى روى

دعاى خيرى منتجدر بو تاريخ
تمام اولدى كتابم اى دعاكوى
١١١٢

ثناى بلبلان بوستان قدسيان وستايش عارفان كلستان واصلان اولوب جناب ابداع كننده كائنات از منصۀ سما وصفا برلوحه كاركاه ممكنات حضرتلرينه ايدوب واحرارلرى كه رهروى رفق وعنايتيله شاعر ماهر كلام آور ناظم كامل سخنور برئ بلاغت دريانك چمنزار دلستانندن زبانى بلبلنك كشيده قيلديغى برك وبارى يعنى بلبلنامه نام نغمۀ شكر نغمه سى دار الطباعة العامرة الحاش دستكاهنده آمدنوال زلال ربه البارى محمد رجائينك معرفت ونظارتيله بيك ايكيوز التمش بش سنه سى رجب الفردى اوائلنده طبع وتمثيلى ختام پذير اولدى

سنه ١٢٦٥

Süleymaniye [Kü]tüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud
Yeni 3017
Eski Kayıt